



INFORMAZIO-MEMORIA.
III. ERANSKINA.
PARTAIDETZA TXOSTENA.
MEMORIA DE INFORMACIÓN.
ANEXO III.
INFORME DE PARTICIPACIÓN.

2021ko Utzaila
Julio de 2021

Dokumentu honek Lur Studiok eta Createllik koordinatu eta gauzatutako parte hartzeko prozesua jasotzen du. Prozesua Pasaiako HAPOren idazketaren barruan sartzen da, zeina ERDUk garatu baitzuen Pasaiako Udalarentzat.

Este documento recoge el proceso de participación diseñado, coordinado y ejecutado por Lur Studio y Createlli. El proceso se enmarca dentro de la redacción del PGOU de Pasaia, desarrollado por ERDU para el Ayuntamiento de Pasaia.

Dokumentuaren egileak / Autoras del documento:

- Jone Belausteguigoitia Garaizar, arkitektoa, Lur Studio
- Irati Alonso Erkoreka, arkitektoa, Createlli
- Lucía Olavarri Casado, arkitektoa, Lur Studio



ERDU - ESTUDIO DE RENOVACIÓN Y DESARROLLOS URBANOS

Arkitekto hirigile doktorea	Javier Martínez Callejo	Dr. Arquitecto urbanista
Arkitekto hirigilea	Paula Amuchastegui Moreno	Arquitecta urbanista
Abokatu hirigilea eta geografoa	Jesús Luis Sola Jiménez	Abogado urbanista y Geógrafo
Arkitekto hirigilea	Ane Garai Goikoetxea	Arquitecta urbanista
Bide, ubide eta portuetako ingeniari	Oscar Callejo Acebes	Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos
Arkitekto teknikoa	Luis Sola Jiménez	Arquitecto Técnico

AURKIBIDEA:

A. III. ERANSKINA. PARTE HARTZEKO PROZESUA	5
A.1. PARTAIDETZA-PROZESUA LABURPENA	5
A.2. AURREKARIAK ETA LAN-ESPARRUA.....	13
A.2.1. PASAIako HAPOREN LANKETA.....	13
A.2.2. LAN-ESPARRUA: INFORMAZIOA, PARTAIDETZA ETA MUGAK.....	13
A.3. PARTE HARTZEKO PROZESUAREN AZALPENA	16
A.3.1. HELBURUAK, METODOLOGIA, ERAGILEAK ETA PARTE HARTZEKO MODUAK	16
A.3.2. KOMUNIKAZIOA ETA DIBULGAZIO-MATERIALA	18
A.3.3. PARTAIDETZA-ADIERAZLEAK.....	22
A.4. EMAITZAK ETA HAPO-REN 1. FASEAN EGINDAKO EKARPENAK	25
A.4.1. 01.GAIA: INGURUNE NATURALA.....	26
A.4.2. 02. GAIA: MUGIKORTASUNA.....	29
A.4.3. 03. GAIA: ESPAZIO PUBLIKOA	33
A.4.4. 04.GAIA: ETXEBIZITZA	35
A.4.5. 05.GAIA: JARDUERA EKONOMIKOAK.....	39
A.4.6. 06.GAIA: EKIPAMENDUAK.....	40
A.4.7. 07.GAIA: ONDAREA ETA HIRI-BERRONERATZEA	43
A.4.8. 08.GAIA: JASANGARRITASUNA KLIMA-ALDAKETA ETA OSASUNA	46
A.4.9. 09.GAIA: INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA	49
A.4.10. BESTE GALDERA IREKI BATZUK	52
A.5. EBALUAZIOA ETA ONDORIOAK.....	56

ÍNDICE:

A. ANEXO III. PROCESO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA	5
A.1. RESUMEN DEL PROCESO DE PARTICIPACIÓN	5
A.2. ANTECEDENTES Y MARCO DE TRABAJO	13
A.2.1. ELABORACIÓN DEL PGOU DE PASAI	13
A.2.2. MARCO DE TRABAJO: INFORMACIÓN, PARTICIPACIÓN Y LÍMITES.....	13
A.3. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE PARTICIPACIÓN	16
A.3.1. OBJETIVOS, METODOLOGÍA, AGENTES Y CANALES DE PARTICIPACIÓN.....	16
A.3.2. COMUNICACIÓN Y MATERIAL DIVULGATIVO	18
A.3.3. INDICADORES DE PARTICIPACIÓN	22
A.4. RESULTADOS Y APORTACIONES A LA FASE 1 DEL PGOU.....	25
A.4.1. TEMA 01: MEDIO NATURAL	26
A.4.2. TEMA 02: MOVILIDAD	29
A.4.3. TEMA 03: ESPACIO PÚBLICO.....	33
A.4.4. TEMA 04: VIVIENDA	35
A.4.5. TEMA 05: ACTIVIDAD ECONÓMICA.....	39
A.4.6. TEMA 06: EQUIPAMIENTOS.....	40
A.4.7. TEMA 07: PATRIMONIO Y REGENERACIÓN URBANA.....	43
A.4.8. TEMA 08: SOSTENIBILIDAD, CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD	46
A.4.9. TEMA 09: INCLUSIVIDAD Y EUSKERA	49
A.4.10. OTRAS PREGUNTAS ABIERTAS	52
A.5. EVALUACIÓN Y CONCLUSIONES	56

A. III. ERANSKINA. PARTE HARTZEKO PROZESUA

A.1. PARTAIDETZA-PROZESUA LABURPENA

Dokumentu honek Pasaia Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren 1. FASEAREN (INFORMAZIOA) edukiari buruz herritarrek PARTE HARTZEKO PROZESUAREN emaitzak jasotzen ditu. Prozesua hilabete bat egon zen irekita, 2021eko ekainaren 1etik uztailaren 1era.

Aurrekariak eta lan-esparrua

2020. urtearen hasieran, Udala HAPO lantzen hasi zen. 2020an 0. fasea amaitu ondoren, Herritarren Partaidetza Programarekin, 2021ean Informazio 1. fasea hasi zen. Fase horretan, pasaiatar guztiei parte hartzeko aukera eskaini zitzaion, udalerriko beharrak bildu eta eztabaidatzeko, eta HAPO berriaren hurrengo fasean, Aurrerakinean, jaso ahal izateko.

Lan-esparruaren helburua parte-hartzearekin hasi baino lehen, herritarrek informatzea izan zen, horrela, partaidetza informatua lortzeko. Ulerterrazagoa egiteko, HAPOren edukiak bederatzi gaitan egituratu dira. Dibulgazio-materiala garatu zen baita parte hartzeko ekintzak ere, fase honetako ekarpenak jasotzeko eta plana aberasteko. Azkenik, aipatu beharra dago partaidetza-prozesuaren emaitzak ezin direla lotesleak izan, HAPOren beraren mugak direla eta.

Partaidetza-prozesuaren deskribapena

Parte-hartzea ekainaren 1ean hasi zen. Dibulgazio-materiala hurrengoak izan ziren: HAPOri buruzko web-orria, prentsa oharak, udal ordezkarien elkaritzak, bideo informatiboa (400 bisita baino gehiagorekin), kartela, besteak beste. Era berean, lau barrutietan erakusketak izan ziren, informazio-hitzaldi bat egin zen, eta web orrian parte-hartze digitalerako kanal bat jarri zen. Prozesuak COVID-19tik eratorritako egoeraren erronkari aurre egin behar izan zion, eta, beraz, informazio-saioa formatu hibridora egokitu zen, aurrez aurre zein telematikoki parte hartzeko aukerarekin. Gainera, grabazio bat egin zen, Youtubeko udal-kanalaren bidez noiznahi ikusi ahal izateko, 145 bisitarekin:

https://www.youtube.com/watch?v=Kpv7R_rNh-s

Webgunearen bidez parte hartu ahal izan zen Pasaia HPOren plataforma espezifikoan

A. ANEXO III. PROCESO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

A.1. RESUMEN DEL PROCESO DE PARTICIPACIÓN

Este documento recoge los resultados del PROCESO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA sobre el contenido de la FASE 1. INFORMACIÓN de la elaboración del Plan General de Ordenación Urbana de Pasaia. El proceso estuvo abierto durante 1 mes, del 1 de junio al 1 de julio de 2021.

Antecedentes y marco de trabajo

En 2020 el Ayuntamiento comenzó con la elaboración del PGOU. Completada la Fase 0 en 2020, con el Programa de Participación Ciudadana, en 2021 comenzó la Fase 1 de Información. La participación en esta fase se abrió a toda la ciudadanía pasaitarra para recoger y contrastar las necesidades del municipio para poderlas incorporar en la siguiente fase del futuro PGOU, la redacción del Avance.

El marco de trabajo consistió en informar previamente a participar, en aras de una participación informada. Para facilitar la comprensión, los contenidos del PGOU se estructuran en nueve temas. Se desarrolló material divulgativo y acciones participativas para recoger aportaciones y enriquecer así el plan en esta fase. Por último, cabe mencionar que los resultados de este proceso son ni pueden ser vinculantes, debido a los diferentes límites del propio PGOU.

Descripción del proceso de participación

La participación arrancó el 1 de junio. El material divulgativo consistió en: página web del PGOU, notas de prensa, entrevistas a representantes municipales, video informativo (con más de 400 visitas), cartel, entre otros. En paralelo, se dispuso de exposiciones en los cuatro distritos, se realizó una charla informativa, y se habilitó en la página web un canal de participación digital. El proceso se tuvo que enfrentar al reto de la situación derivada del COVID-19, por lo que la sesión informativa se adaptó a formato híbrido, con la posibilidad de participar tanto presencial como telemáticamente. Además, se realizó una grabación de la misma, para facilitar la visualización en cualquier momento a través del

(www.hapo-pasaia.eus). Aipatzekoa da haurren eta gazteen parte-hartzea, udalaren funtsezko apustua baita.

Aldi berean, hainbat informazio- eta komunikazio-tresnak erabili ziren: hala nola, HAPOk landuko dituen gaien ikonoak eta material grafikoak, HAPOren logoa eta webgunea, prentsa-oharrak, eta gonbidapen-mailinga.

Guztira, **330 lagun** parte hartu zuten prozesuan. Ia gehienek bide digitaletik. Hamarretik lau bide digitaletik egin zuten, hamarretik sei haurrak edo nerabeak dira. Aipatu behar da 400 bisita baino gehiago izan direla bideo informatiboan, eta 120 ikustaldi hitzaldi informatiboan, hilabete zehar.

Emaitzak eta ekarpenak

Gai desberdinen inguruko parte-hartzea nahiko parekatuta dago. HAPO berrirako, bederatziz gaiek lehentasuna izan arren, partaidetza handiena izan zutenak mugikortasuna, espazio publikoa, ekipamenduak eta etxebizitza izan ziren.

canal de Youtube municipal, con 145 visitas: https://www.youtube.com/watch?v=Kpv7R_rNh-s.

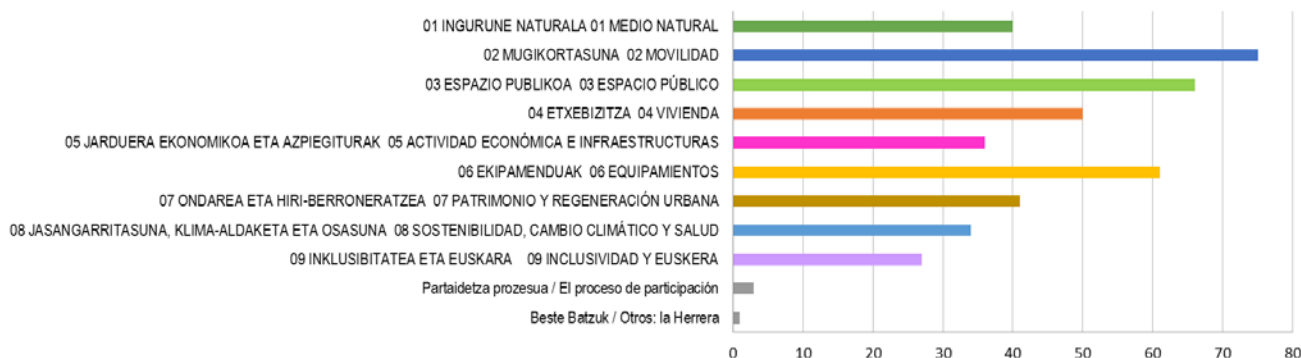
Se pudo participar por vía web en la plataforma específica del PGOU de Pasaia (www.hapo-pasaia.eus). Cabe señalar la participación de infancia y juventud, una apuesta municipal fundamental.

Paralelamente se utilizaron diversos mecanismos de información y comunicación, como la creación de iconos y materiales visuales de los temas y cuestiones sobre las que tratará el nuevo PGOU, logo y web del PGOU, video informativo, notas de prensa y mailing de invitación.

Con todo, en el proceso participaron **330 personas**. Cuatro de cada diez lo hicieron por vía digital, seis de cada diez son niños, niñas o adolescentes. Cabe señalar las más de 400 visitas al vídeo informativo y 120 visualizaciones de la charla informativa, a lo largo del mes de participación.

Resultados y aportaciones

La participación en los diferentes temas está bastante igualada. Si bien los nueve deben ser prioritarios para el nuevo PGOU, los que contaron con mayor participación y/o prioridad para quienes participaron son la movilidad, el espacio público, los equipamientos y la vivienda.



Pasaiako HAPOren 1. Faseko partaidetza, gaika.
Participación por temas en la Fase 1 del PGOU de Pasaia.

Fase honetan HAPOri egindako ekarpenen laburpena, gaika, honako hau da:



01 Ingurune naturala: Parte-hartzaileen artean, gai honetan adostasun maila altua dago, iritzi gutxiekin.

Adostasun handiena duten alderdiak honako hauek dira: HAPOk bereziki nabarmendu behar du baso-eremuak berreskuratu behar direla, Jaizkibelgo Korridore Ekologikoaren indargetze-eremua kontserbatu behar dela, nekazaritza-inguruneke lurzoru urriak zaindu behar direla eta kostaldeko txilardiak berreskuratu behar direla (Batasunaren intereseko habitata: 4040).

Las síntesis de las aportaciones al PGOU en esta fase, por temas, son las siguientes:



01 Medio natural: Este tema cuenta con un elevado grado de acuerdo entre quienes participaron, con apenas diversidad de opiniones.

Los aspectos con mayor grado de acuerdo son la necesidad de que el PGOU haga especial hincapié en la recuperación de las zonas forestales, la conservación del área de amortiguación del Corredor Ecológico de Jaizkibel, así como en la preservación de los escasos suelos de interñes agrario y la

Iritzi dibertsitate handieneko gaia errekak artifizializatzea da; izan ere, pertsonen erdiak baino gehiago ados zein guztiz ados daude horrekin, heren bat ez dago ados, ezta desados ere, eta % 5 guztiz desados daude. Kezka gehien sortzen duten ingurumen-alderdiak hainbat dira, eta garrantzitsuenak airearen kutsadura, irisgarritasuna, zarata eta mugikortasuna dira. Garrantzi txikiagokoak, usainak eta trafikoa.

Bide digitaletik irekitako ekarpenetatik, Jaizkibel, Ulia eta Ondartxo dira gehien errepikatzen diren naturguneak, erabilerari dagokionez eta egokitu, hobetu edo mantendu nahi direlako.



02 Mugikortasuna: Mugikortasuna, espazio publiko, ekipamendu eta etxebizitzarekin batera, interes handiena sortzen duen gaia da.

Eremuren bat ibilgailu pribatua pasatzera mugatzeari buruzko gaiak iritzi desberdinak ditu, baina ez dago iritzi argirik: parte-hartzaileen herena baino gehiago (% 34) guztiz desados daude, eta antzeko ehunekoa dute, zertxobait txikiagoa (% 30) guztiz ados.

Bestalde, oinezkoentzako edo bizikletentzako eskola-bide seguruak aztertu beharrik adostasun handiagoa eta babes handia ditu.

Galdera-sortaren amaieran irekitako galderen artean, zenbaitek oinezkoen irisgarritasuna hobetzeko beharrik egiten zioten erreferentzia, bai eta aparkalekurik ezari ere.

Haur eta gazteen ekarpenak bizikletentzako ibilbideei buruzkoak dira (gai hori ere informazio-hitzaldian sortu zen), baita garraio publikoari buruzkoak ere, zehazki autobusez.



03 Espazio publikoa: Espazio publikoa, mugikortasuna, ekipamendu eta etxebizitzarekin batera, interes handiena sortzen duen gaia da. Zehazki, haur eta nerabeekin egindako saioetatik

ekarpen gehien jasotzen dituen gaia da.

Babes eta adostasun handiena duen gaia HAPOK Pasaiko parkeak edo berdeguneak handitzeko beharra da, hamar parte-hartzailetik ia bederatzitik ados (% 19) edo erabat ados (% 70) baitaude. Eta %2 eskas ez dago ados.

Iritzi-desberdintasun handixeagoarekin, hurbileko espazio libreak handitzeko beharra dago; hala ere, %70 ados edo erabat ados daude.

Espazio publikoak egungo beharretara egokitzeko beharrik dagokionez, formarik nabarmenenak landaretza dira, eta, ondoren, hiri-altzariak eta

recuperación de los brezales costeros (hábitat de interés comunitario 4040).

La cuestión con mayor diversidad de opinión es la artifizialización de los arroyos, cuestión con la que más de la mitad de personas están de acuerdo o totalmente de acuerdo, un tercio no está ni de acuerdo ni en desacuerdo y un 5% está totalmente en desacuerdo. Los aspectos ambientales que mayor preocupación presentan son varios, siendo los más relevantes la contaminación del aire, la accesibilidad, el ruido y la movilidad. Con menor relevancia, los olores y el tráfico.

De las aportaciones abiertas por vía digital, los espacios naturales que más se repiten son Jaizkibel, Ulia y Ondartxo, en cuanto al uso y porque se quieren adecuar, mejorar o mantener.



02 Movilidad: Movilidad, junto con el espacio público, los equipamientos y la vivienda, es el tema que mayor interés genera.

La cuestión sobre limitar alguna zona al paso de vehículo privado presenta una importante disparidad de opiniones, sin un consenso claro: más de un tercio de participantes (un 34%) en total desacuerdo y un porcentaje similar, algo menor (un 30%) totalmente de acuerdo.

Por otro lado, la necesidad de contemplar caminos escolares peatonales o ciclables seguros cuenta con un mayor consenso y un alto grado de apoyo.

De entre las preguntas abiertas al final del cuestionario, varias hacían referencia a la necesidad de mejora de la accesibilidad peatonal, así como de la falta de aparcamientos.

Las aportaciones de la infancia y juventud se refieren a recorridos ciclables (cuestión que también surgió en la charla informativa), así como al transporte público, en concreto en autobús.



03 Espacio público: Espacio público, junto con movilidad, equipamientos y vivienda, es el tema que mayor interés genera. En concreto, es el tema que más aportaciones recoge de las sesiones con infancia y adolescencia.

La cuestión con mayor apoyo y consenso es la necesidad de que el PGOU incremente los parques o espacios verdes de Pasaia, con prácticamente nueve de cada diez participantes de acuerdo (19%) o totalmente de acuerdo (70%). Y apenas un 2% en desacuerdo.

Con algo más de disparidad de opinión está la

argiztapena.

Bide digitaletik irekitako ekarpenei dagokienez, pasealekurako espazio publikoaren erabilera sarritan agertzen da, ibilbide anitzekin, etorbideekin, pasealekuekin eta abarrekin. Haur-parkeak ere aipatzen dira.

Haurren eta nerabeen ekarpenak, batez ere, espazio irekien, urarekin lotutako aisialdi-espazioen eta adin desberdinetarako (haurrak, gazteak, adinekoak) parkeen eta eremuen beharrari buruzkoak dira, ikuspegi inklusibo batetik.



04 Etxebizitza: Etxebizitza da, mugikortasuna, espazio publiko eta ekipamenduen ondoren, interes handiena sortzen duen gaietako bat. Era berean, iritzi dibertsitate handiena duen gaietako bat da,

adostasun argirik ez duena eta %12tik gorako portzentajeak dituen bi alderdietan (erabat ados eta erabat desados) planteatutako gaiak dagokienez.

Parte-hartzaile gehienak jabetzako etxebizitzan bizi dira gaur egun, eta heren batek ez du aurreikusten ez alokatzea ez erostea epe labur edo ertainean; laurdenek etxebizitza erostea aurreikusten dute, oraingoa aldatuta; % 15ek lehen etxebizitza erostea eta % 4k alokatzea aurreikusten dute. Erosketan eta alokairuan gehien baloratzen diren faktoreak antzekoak dira motari eta proportzioari dagokienez, eta pisu handiagoa dute prezioak eta alokairu-zentraltasunak erosketan baino, eta pisu handiagoa irisgarritasunak (igogailua eta beste neurri batzuk) eta aparkalekuak erosketan alokairuan baino.

Adostasun eta babes handiena duten gaiak (adostasun ertaina izanik, iritzi-ezberdintasun erlatiboarekin) etxebizitza berriak aurreikusteko beharra eta etxebizitza gehienak gizarte-babesezkoak izatea dira. Hala ere, etxebizitza berrien tipologiari dagokionez, adostasun argia dago: hamarretik zortzik etxebizitza kolektibo baten (blokeak, pisuak) itxura izatearen alde egiten dute, % 18k etxebizitza atxikia nahiago dute eta % 2k familia bakarreko etxebizitza.

Iritzi eta adostasun txikia duen gaia HAPOk komunitatean etxebizitza mota berriak aurreikustea da (co-housing, egoitza komunitarioak, etab.).

Bai parte-hartze digitalari buruzko galdera irekietan bai informazio-hitzaldian, hiria berronertzeko edo berritzeko, etxebizitzak birgaitzeko eta auzoetako irisgarritasuna hobetzeko beharra jasotzen da, baita lehendik zeuden eta zaharkituta zeuden etxebizitzak eraitsiz ere, eraikuntza berri baten bidez birkokatu beharrekoak. Izan ere, kontsulta digitalaren iruzkin

necesidad de incrementar los espacios libres de proximidad, que, aun así, cuenta con un 70% de personas de acuerdo o totalmente de acuerdo.

En cuanto a la necesidad de adaptación de los espacios públicos a las necesidades actuales, las formas más destacadas son la vegetación, seguida del mobiliario urbano y la iluminación.

De las aportaciones abiertas por vía digital, se reitera el uso del espacio público para el paseo, con variedad de itinerarios, por avenidas, paseos, etc. Se mencionan también los parques infantiles.

Las aportaciones de infancia y adolescencia se refieren principalmente a la necesidad de espacios abiertos, de espacios de ocio relacionados con el agua, y parques y zonas con usos para diferentes edades: infancia, juventud, personas mayores, desde una perspectiva inclusiva.



04 Vivienda: Vivienda es, después de movilidad, espacio público y equipamientos, uno de los temas que mayor interés genera. También es uno de los temas con mayor diversidad de opiniones, sin

un consenso claro y con porcentajes mayores del 12% en ambos extremos (totalmente de acuerdo y totalmente en desacuerdo) respecto de las cuestiones planteadas.

La mayoría de participantes reside actualmente en vivienda en propiedad y, mientras un tercio no prevé ni alquilar ni comprar a corto o medio plazo, una cuarta parte prevé comprar vivienda por cambio de la actual, un 15% comprar una primera vivienda y un 4% prevé alquilar. Los factores que más se valoran en compra y alquiler son relativamente similares en tipo y proporción, teniendo más peso el precio y la centralidad en el alquiler que en la compra, y más peso la accesibilidad (ascensor y otras medidas) y el aparcamiento en la compra que en el alquiler.

Las cuestiones con mayor consenso y apoyo (siendo un consenso medio, con relativa disparidad de opiniones) son la necesidad de previsión de nuevas viviendas y el que éstas sean mayoritariamente de Protección Social. Sin embargo, hay un claro consenso en cuanto a la tipología de nuevas viviendas, en caso de producirse: ocho de cada diez apuestan por que sean en forma de vivienda colectiva (bloques, pisos), con apenas un 18% prefiriendo vivienda adosada y un 2%, vivienda unifamiliar.

La cuestión con mayor diversidad de opinión y consenso bajo, es que el PGOU contemple nuevas formas de vivienda en comunidad (co-housing, residencias comunitarias, etc.).

Tanto en las preguntas abiertas de la participación digital como en la charla informativa, se recoge la necesidad de regeneración o renovación urbana, rehabilitación

batzuek jasotzen dute etxebizitza errehabilitatuak eta berriak ez direnak eskuratzeko aukera izan nahi dela. Era berean, egungo Arau Subsidiarioei buruzko iruzkinen artean, hiria birgaitzeko, berroneratzeko edo berritzeko malgutasun handiagoa behar dela nabarmentzen da. Baita erabilera aldatzeko malgutasuna ere, besteak beste, bizitegi-erabilera berrituzko erabilera, eta alderantziz.



05 Jarduera ekonomikoa: Jarduera ekonomikoak kontu batzuetan adostasun handia du, eta beste batzuetan iritzi ugari eta adostasun txikia.

Nabarmentzekoa da Pasaian merkataritza- eta zerbitzu-jarduera hobetzeko beharra, hiri-bilbean, parte-hartzaileen ia erdiek adierazi baitute oraingoa ez dela nahikoa. Beste jarduera ekonomiko batzuei dagokienez, adostasun handiena duten gaiak dira ekintzailetzarako espazioen aurreikuspena, lehen sektorearekin lotutako jardueren lehentasuna ematea (merkatua, zuzeneko salmenta, etab.) eta kaleren bat edo merkataritza-guneren bat sustatzea.

Iritzi-aniztasun handiena duen gaia landa-ingurunean jarduera hertsia bultzatzea da, parte-hartzaileen erdiek baino gehiago ados edo erabat ados baitaude, eta %22 ez daude ados (%16 erabat ados ez daude).



06 Ekipamenduak: Ekipamenduak dira, mugikortasun eta espazio publikoaren ondoren, interes handiena sortzen duten gaietako bat. Haur eta nerabeen ekarpenen artean ere funtsezko gaia da.

Parte-hartze digitalaren emaitzek, beheko barrak erakusten duen bezala, argi eta garbi erakusten dute Pasaian ekipamenduen premia dagoela, eta ia erdiek uste dute oraingoa ez direla nahikoa, eta horrekin bat datozen % 21ekin batera, hamarretik ia zazpi dira.

Proposatuko liratekeen ekipamendu edo zerbitzu publikoei dagokienez, Antxon, Trintxerpen eta San Pedro banatutako kultura eta kirol arlokoak nabarmentzen dira, nahiz eta parte-hartzaileek zehaztu gabeko beste zerbitzu batzuk ere aipatzen diren.

Haur eta gazteen ekarpenak kanpoko hainbat kirol-instalaziori buruzkoak dira (espazio publikoaren 03 gaian sar litezke), hala nola: skatea, parkourra, futbola, eskalada. Ekipamenduekin zuzenean lotuta, eraikinetan, kulturalak nabarmentzen dira, Tabakalera eta gaztetxe bat aipatzen dituztenak.



07 Ondarea eta hiri-berroneratzea:

de viviendas, necesidad de mejora de la accesibilidad en barrios, incluso con derribos de viviendas preexistentes, obsoletas, a reubicar mediante nueva construcción. De hecho, algunos comentarios de la consulta digital recogen el deseo de poder optar a pisos rehabilitados y no nuevos. A su vez, entre los comentarios sobre las actuales NNSS destaca la necesidad de una mayor flexibilidad para la rehabilitación, regeneración o renovación urbana. Así como flexibilidad para cambios de uso, entre otros, de usos no residenciales a residenciales, y viceversa.



05 Actividad económica: Actividad económica cuenta con algunas cuestiones con un elevado consenso y otras con diversidad de opiniones y bajo consenso.

Destaca la clara necesidad de mejorar la actividad comercial y de servicios en Pasaia, en la trama urbana, casi la mitad de participantes afirmando que la actual no es suficiente. En cuanto a otras AAEE, las cuestiones con mayor acuerdo consensuado son la previsión de espacios para el emprendimiento, la priorización de actividades relacionadas con el primer sector (mercado, venta directa, etc.) y el potenciar alguna calle o zona comercial.

La cuestión con mayor diversidad de opiniones es el impulso de actividad terciaria en el entorno rural, con más de la mitad de participantes de acuerdo o totalmente de acuerdo, y un 22% en desacuerdo (siendo un 16% en total desacuerdo).



06 Equipamientos: Equipamientos es, después de movilidad y espacio público, uno de los temas que mayor interés genera. Es también un tema clave entre las aportaciones de la infancia y la adolescencia.

Los resultados de la participación digital, tal y como muestra la barra de debajo, muestran una clara necesidad de equipamientos en Pasaia, con casi la mitad de participantes totalmente de acuerdo en que los actuales son insuficientes, que sumado al 21% de acuerdo con ello, representan casi siete de cada diez.

En cuanto a los equipamientos o servicios públicos que se propondrían, destacan los culturales y deportivos repartidos en las distintas zonas de Antxo, Trintxerpe y San Pedro, aunque también se hace referencia a otros servicios no definidos por las personas participantes.

Las aportaciones de infancia y juventud se refieren a diversas instalaciones deportivas exteriores (que podrían entrar en el tema 03 espacio público) como: skate, parkour, fútbol, escalada. En relación más directa con los equipamientos como tal, en edificios, destacan

Ondarea eta hiri-berroneratzea da adostasun handiena lortu duen gaietako bat. Akordio handia dago HAPOk espazio publikoaren irisgarritasuna hobetzeko beharrari buruz, hiri-berroneratzeko eremu gisa zonaren edo auzoren bat edo auzoren bat adierazteko beharrari buruz eta zenbait auzotako etxebizitzaren bizigarritasun-eta irisgarritasun-baldintzak hobetzeko beharrari buruz.

Bestalde, iritzi-aniztasun handixeagoa duen gaia, adostasun handia eta adostasun ertaina izanik, eraikinetako ondarearen babesa areagotzeko beharra da.



08 Jasangarritasuna, klima-aldaketa eta osasuna: Jasangarritasuna, klima-aldaketa eta osasuna dira adostasun handia duten gaietako batzuk, eta iritzi aniztasun txikia dute.

Adostasun handia dago HAPOk klima-aldaketa arintzeko eta klima-aldaketara egokitzeak neurriak hartzei dagokionez. Arintzei dagokionez, babesa argia da, bai mugikortasun iraunkorraren bidez (oinezkoen eta bizikleten mugikortasuna erraztea nabarmenduz), bai energia-eraginkortasunaren bidez. Hiri-baratzeek babes eta iritzi aniztasun pixka bat gutxiago dute.

Klima-aldaketara egokitzei dagokionez, adostuta dago aldaketa hori espazio publikoko azpiegitura berdearen bidez egitea (uholdeen aurrean uraren kudeaketa hobetzeko, itsas maila handitzeko eta bero edo lehorte garaietan), eta adostasun-maila txikixeagoa izatea gai berari buruz galdetzen denean, lursail edo eraikin pribatuetan.

Osasunari dagokionez, nabarmentzekoa da, adostasun ertain-altuarekin, Pasaiaren hobekuntza beharrezkoa dela kontstatatutako hiru alderdietan: mugikortasun aktiboa (oinezkoa) hobetu behar da mugikortasun pasiboaren aurrean (autoan oinarritua), paseatzeko eta naturaz gozatzeko berdeguneak hobetu behar dira, eta kirola egiteko ekipamenduak edo espazioak eskaini behar dira.

Osasuna ere izan zen informazio-hitzaldian galderak eragin zituen gaietako bat, zehazki, Uliako hegoaldeko hegaleko kutsadura akustikoarekiko kezka (Natura Ingurunearen 1. gaian ere sartzen da) eta udalerriko uhin elektromagnetikoak.



09 Inklusibitatea eta euskara: Eguneko segurtasunaren pertzepzioari dagokionez, % 85ek adierazi du ez duela Pasaiako eguneko tokirik saihesten. % 11k

lekuak saihesten ditu oinezkoen mugikortasunaren segurtasunik ezagatik, eta % 4k, jenderik ez dagoelako. Segurtasunaren pertzepzioak behera egiten du gauez, ohi bezala, eta arrazoiak

los culturales, con referencias a Tabakalera y a un gaztetxe.



07 Patrimonio y regeneración urbana:

Patrimonio y regeneración urbana es uno de los temas con mayor grado de acuerdo consensuado. Hay un elevado acuerdo en cuanto a la necesidad de que el PGOU mejore la accesibilidad en el espacio público, que indique alguna zona o barrios como áreas de regeneración urbana, y que mejore las condiciones de habitabilidad y accesibilidad de las viviendas de algunos barrios.

Por su parte, la cuestión que presenta algo más de diversidad de opinión, contando con elevado acuerdo y un consenso medio, es la necesidad de incremento de la protección del patrimonio en edificios.



08 Sostenibilidad, cambio climático y salud:

Sostenibilidad, cambio climático y salud, es otro de los temas que presenta un elevado consenso, con poca diversidad de opiniones. Hay un elevado acuerdo consensuado en cuanto a que el PGOU incluya medidas de mitigación y adaptación al cambio climático. En cuanto mitigación, el apoyo es claro tanto a través de la movilidad sostenible (destacando el facilitar la movilidad peatonal y ciclista), como de la eficiencia energética. Los huertos urbanos cuentan con algo menos de apoyo y diversidad de opinión. En cuanto a adaptación al cambio climático, hay un claro acuerdo consensuado que ésta se lleve a cabo a través de infraestructura verde en el espacio público (para mejorar la gestión del agua ante posibles inundaciones, incremento del nivel del mar y épocas de calor o sequía), con un ligero menor grado de acuerdo cuando se pregunta por lo mismo, en terrenos o edificios privados. En lo relativo a la salud, destaca, con un consenso medio-alto, la necesidad de mejora de Pasaia en los tres aspectos consultados: es preciso mejorar la movilidad activa (peatonal) frente a la movilidad pasiva (basada en el coche), mejorar los espacios verdes para el paseo y disfrute de la naturaleza, así como la oferta de equipamientos o espacios para la práctica deportiva. La salud también fue uno de los temas que suscitó preguntas en la charla informativa, en concreto la preocupación por la contaminación acústica en la ladera sur de Uliá (incluido también en el Tema 1 Medio Natural), así como las ondas electromagnéticas en el municipio.



09 Inclusividad y euskera: En cuanto a la percepción de seguridad diurna, un 85% afirma no evitar ningún lugar de Pasaia de

askotarikoak dira; gehienak balizko delitu-ekintzen beldur dira (lapurreta, eraso fisikoa, etab.).

Haurrek eta gazteek espazio publikoari eta parkeei buruz egiten dituzten ekarpenak haur eta nerabeentzako eta adinekoentzako espazio publikoen beharrari buruzkoak dira.

Era berean, irisgarritasun fisikoa hobetzeko beharraren gaia (ikuspegi inklusiboaren funtsezko gaia) mugikortasunaren gaian eta hainbat galdera irekitan jasotzen da.

Euskarari dagokionez, HAPO berriak euskararen erabilera eraginik izango duen jakiteko pertzepzioa askotarikoa da: hamar pertsonatik hiruk diote ez dutela uste euskararen erabilera eraginik izango duenik; ehuneko txikixeagoa, positiboki egingo dutela (% 27); ehuneko txiki bat, negatiboki egingo dutela (% 7); eta ehuneko handiena (% 37), ez dakitela.

Galdera irekiak

Azpiraratzekoa da hamar parte-hartzailetik ia seik ezagutzen dituztela egungo Arau Subsidiarioak, eta hainbat iritzi daudela horiek aplikatzeko erraztasunari dagokionez (batez bestekoa aplikazio-erraztasun ertain-baxuan dago). Zenbait iruzkinetan jasotzen denez, malgutasun handiagoa behar da eraikinen erabilera-aldaketei dagokienez, egungo Arau Subsidiarioetan desabantaila handiagoa baita, eta, halaber, errepideak eta auzoak birgaitzeko eta lehengoratzeko.

Ebaluazioa eta ondorioak

Oro har, eta, batez ere, Covid-19atik eratorritako aparteko egoera kontuan hartuta, prozesuaren ebaluazioa positiboa da. Lehen fase honetan HAPO berriari ekarpen ugari egin baitzaizkio eta gai guztiei buruzkoak.

Prozesuak planteatutako bederatzi gaien inguruko ekarpenak jaso ahal izan zituen, eta guztietan parte hartu zuen. Parte-hartzaileentzat parte-hartze eta/edo lehentasun handiena duten gaiak mugikortasuna, espazio publikoa, ekipamenduak eta etxebizitza dira. Planteatutako gaiei eta adostasunari dagokienez, natura-ingurunea, hiri-berroneratzea eta jasangarritasuna, klima-aldaketa eta osasuna nabarmentzen dira. Aitzitik, etxebizitza da iritzi gehien eta batez besteko adostasun txikiena duten gaiak.

Ekarpen-multzo honek HAPO berriaren hurrengo fasean lagungarria izatea espero da, Aurrerakina egiterakoan.

día. El 11% evita lugares por inseguridad de movilidad peatonal y un 4%, por ausencia de gente. La percepción de seguridad disminuye de noche, como suele ser habitual, y los motivos son variados, siendo el mayoritario el miedo a posibles actos delictivos (robo, agresión física, etc.).

Las aportaciones de infancia y juventud sobre espacio público y parques hacen referencia a la necesidad de espacios públicos con usos para infancia y adolescencia, así como para personas mayores.

A su vez, la cuestión de la necesidad de la mejora de la accesibilidad física (cuestión clave de la perspectiva inclusiva) se recoge en el tema de movilidad así como en diversas preguntas abiertas.

En cuanto al euskera, la percepción sobre si el nuevo PGOU repercutirá en el uso del euskera es variada, con tres de cada diez personas afirmando que no cree que repercuta; un porcentaje algo menor, que lo hará positivamente (un 27%); un pequeño porcentaje, que lo hará negativamente (un 7%); y el mayor porcentaje de todos (un 37%), que no lo sabe.

Preguntas abiertas

Cabe destacar que prácticamente seis de cada diez participantes conocen las NNSS actuales y que hay bastante diversidad de opinión en cuanto a su facilidad de aplicación (estando la media en una facilidad de aplicación media-baja). En varios comentarios se recoge la necesidad de una mayor flexibilidad en cuanto a los cambios de usos en las edificaciones, como mayor desventaja de las NNSS actuales, así como para poder rehabilitar y regenerar las edificaciones y los barrios.

Evaluación y conclusiones

En líneas generales y, sobre todo, teniendo en cuenta la excepcional situación derivada del Covid-19, la evaluación del proceso es positiva, en cuanto a que se pudieron recoger numerosas aportaciones al nuevo PGOU en esta primera fase, relativas a todos los temas.

El proceso pudo recoger aportaciones en torno a los nueve temas planteados, con participación en todos ellos. Los temas de mayor participación y/o prioridad para quienes participaron son la movilidad, el espacio público, los equipamientos y la vivienda. En cuanto a acuerdo con las cuestiones planteadas y consenso, destacan el medio natural, la regeneración urbana y la sostenibilidad, cambio climático y salud. Por el contrario, los temas con mayor diversidad de opiniones y menor acuerdo medio es la vivienda.

Se espera que este conjunto de aportaciones contribuya a la siguiente fase del PGOU, la elaboración del Avance.

A.2. AURREKARIAK ETA LAN-ESPARRUA

A.2.1. PASAIako HAPOREN LANKETA

Egun Pasaia ez du HAPOrik, Arau Subsidiarioak baizik. HAPO idaztea, legez nahitaezkoa den eta, hainbat fase dituen prozesu luze eta konplexu bat da, behin betiko onespenera iritsi arte.

Gauzak horrela, Pasaia Udala 2020an Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (HAPO) lantzen hasi zen. Herritarrek Parte Hartzeko Programa 2020an onartu ondoren, 2021ean lehenengo fasea hasi zen, Informazioa.

Parte hartzeko prozesu hau HAPOREn lehenengo informazio-fase honetan kokatzen da.

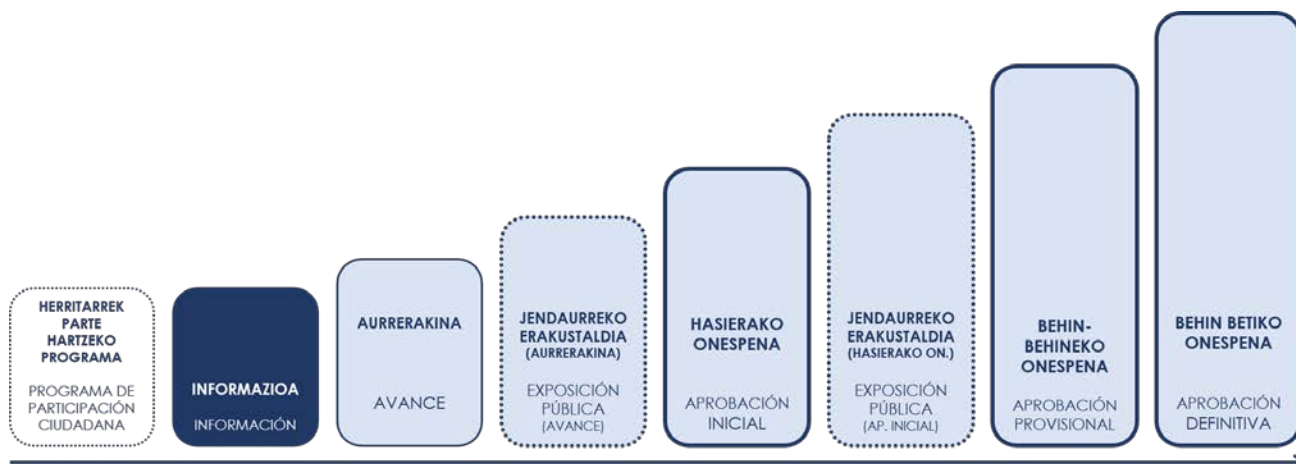
A.2. ANTECEDENTES Y MARCO DE TRABAJO

A.2.1. ELABORACIÓN DEL PGOU DE PASAIA

Pasaia actualmente no cuenta con el PGOU, sino con Normas Subsidiarias. La elaboración del PGOU, obligatoria por ley, consiste en un proceso largo y complejo, con varias fases hasta su aprobación definitiva.

Así las cosas, el Ayuntamiento de Pasaia comenzó en 2020 los trabajos para la redacción del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU). Tras aprobar en 2020 el Programa de Participación Ciudadana, en 2021 comenzó la Fase 1. Información.

El presente proceso de participación se enmarca en esta primera fase de información del PGOU.



Pasaia HAPO idazteko faseak. Fases para la redacción del PGOU de Pasaia.

A.2.2. LAN-ESPARRUA: INFORMAZIOA, PARTAIDETZA ETA MUGAK

Lan-esparruaren helburua parte-hartzearekin hasi baino lehen, herritarak informatzea izan zen, horrela, partaidetza informatua lortzeko. Ulerterrazagoa egiteko, HAPOREn edukiak bederatzi gaitan egituratu dira. Dibulgazio-materiala garatu zen baita parte hartzeko ekintzak ere, fase honetako ekarpenak jasotzeko eta plana aberasteko. Azkenik, aipatu beharra dago partaidetza-prozesuaren emaitzak ezin direla lotesleak izan, HAPOREn beraren mugak direla eta.

A.2.2. MARCO DE TRABAJO: INFORMACIÓN, PARTICIPACIÓN Y LÍMITES

El marco de trabajo consistió en informar previamente a participar, en aras de una participación informada. Para facilitar la comprensión, los contenidos del PGOU se estructuran en nueve temas. Se desarrolló material divulgativo y acciones participativas para recoger aportaciones y enriquecer así el plan en esta fase. Por último, cabe mencionar que los resultados de este proceso son ni pueden ser vinculantes, debido a los diferentes límites del

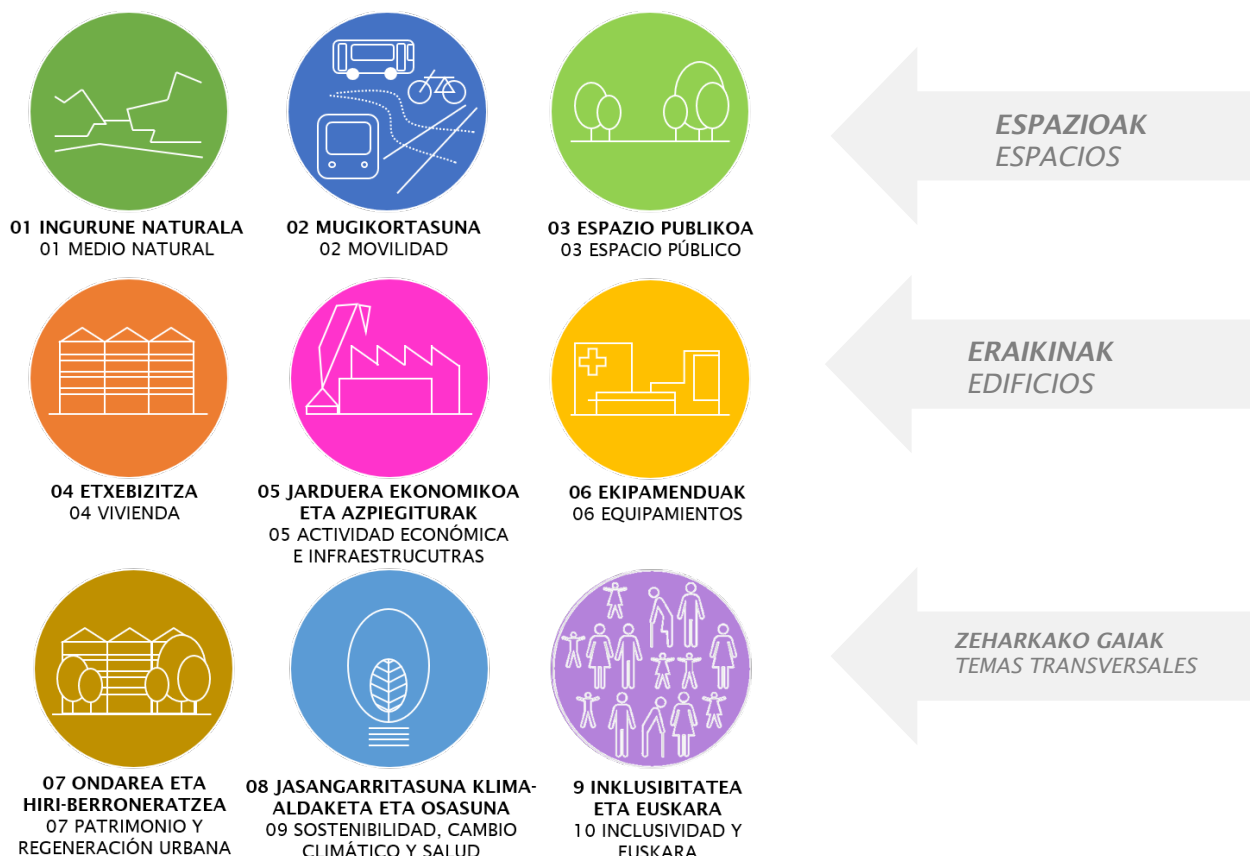
Pasaia HAPON parte hartzeko 9 gaiak

Herritarrek erraz uler zezaten, HAPOn ideia nagusiak bederatzi gairen inguruan antolatu ziren: lehenengo hirurak espazioei buruzkoak dira (ingurune naturala, mugikortasuna eta espazio publikoa), bigarren hirurak eraikinei buruzkoak (etxebizitza, jarduera ekonomikoa eta ekipamenduak) eta azken hirurak zeharkako gaiak buruzkoak (ondarea eta hiri-berroneratzea; jasangarritasuna, klima-aldaketa eta osasuna; eta inklusibitatea eta euskara). Azalpen orokorr hori herritarren ulermena errazteko da, eta salbuespen batzuk daude. Adibidez, kirol-ekipamenduetan, eraikin itxia edo aire zabaleko espazioa izan baitaitezke (futbol-zelaia, tenis-pistak, etab.).

propio PGOU.

9 temas para la participación en el PGOU de Pasaia

Para facilitar la comprensión de la ciudadanía en aras de una participación informada, los contenidos del PGOU se estructuran en nueve temas. Los tres primeros se refieren a los espacios (medio natural, movilidad y espacio público); los tres segundos, a las edificaciones (vivienda, actividad económica y equipamientos) y los tres últimos, a temas transversales (patrimonio y regeneración urbana; sostenibilidad, cambio climático y salud; e inclusividad y esukera). Esta explicación es general para facilitar la comprensión de la ciudadanía, habiendo algunas excepciones. Por ejemplo, en los equipamientos deportivos, en que éstos pueden ser un edificio cerrado o un espacio al aire libre (un campo de fútbol, unas pistas de tenis, etc.).



Pasaia HAPON gaiak. Temas del PGOU de Pasaia.

Partaidetza-prozesuaren mugak

Udal-tresna juridiko bat izanda ere, HAPOk udalerriaz gaindiko administrazioetatik datozen eta aintzat hartu behar dituzten hainbat baldintza ditu.

Beraz, Pasaiaiko HAPOk legeri sektoriala jaso beharko du, bai eta Estatutik eta Eusko Jaurlaritzatik datozen aplikazio zuzeneko arauak ere (hirigintza-estandarrak, adibidez), esaterako hurrengoak: dagozkienak: itsasertzak, ura, errepideak, lurzoru kutsatuak, ondarea edo telekomunikazioak. Zehazki, etxebizitzaren esparruan, Eusko Jaurlaritzak Lurralde Antolamenduaren Gidalerroen (LAG) bitartez arautzen du HAPOn antola daitezkeen etxebizitza berrien kopurua.

Gainera, zeharkako zenbait ikasgai biltzen ditu, hala nola ingurumena, jasangarritasuna eta klima-aldaketa, ikuspegi inklusiboa, hizkuntza-inpaktua, osasuna, inpaktu akustikoa...

Bestetik, HAPOren sustatzailea Pasaiaiko da. Heritarren parte-hartzeari dagokionez, parte-hartze horrek hainbat ekarpen egin arren, edukiak kontrastatuz eta osatuz, eta, azken finean, plan berria aberastuz, emaitzak ez dira lotesleak eta ezin dira lotesleak izan, arestian deskribatu mugak direla eta.

Azkenik, beharrezko faktore sozioekonomikoa aipatu behar da HAPOn aurreikusitakoak aurrera eraman ahal izateko. Esaterako, gerta liteke HAPO batek etxebizitza edo ekonomia jarduerarako espazio berriak aurreikustea eta, ordea, horiek planaren indarraldian ez garatzea. Bi kasuetan, egoera ekonomikoagatik eta planarekin zer ikusirik ez duten faktoreen ondorioz.

Límites del proceso participativo

A pesar de ser una herramienta jurídica municipal, el PGOU cuentan con numerosos condicionantes que provienen de administraciones supra-municipales y que debe integrar.

Así, el PGOU de Pasaia debe incorporar legislación sectorial, así como normas de aplicación directa (estándares urbanísticos, por ejemplo) que provienen del Estado y de Gobierno Vasco, como por ejemplo la relativa a: costas, aguas, carreteras, suelos contaminados, patrimonio o telecomunicaciones. Concretamente en materia de vivienda, Gobierno Vasco regula mediante las Directrices de Ordenación Territorial (DOT) el número de nuevas viviendas que se pueden planificar en el PGOU.

Además, integra determinadas materias transversales, como la medioambiental, la sostenibilidad y el cambio climático, la perspectiva inclusiva, el impacto lingüístico, la salud, el impacto acústico...

Por otro lado, el promotor del PGOU es el Ayuntamiento de Pasaia. En cuanto a la participación ciudadana, a pesar de las diversas aportaciones de dicha participación, contrastando y completando los contenidos, y en definitiva enriqueciendo el nuevo plan, los resultados no son ni pueden ser vinculantes, dadas las limitaciones descritas anteriormente.

Por último, cabe mencionar el factor socioeconómico necesario para que lo previsto en el PGOU se pueda llevar a cabo. Por ejemplo, un PGOU puede prever nuevas viviendas o nuevos espacios para actividades económicas y, sin embargo, cabe la posibilidad de que éstos no se desarrollen en el plazo de vigencia del plan. En ambos casos, debido a la coyuntura económica y otros factores ajenos al plan.

A.3. PARTE HARTZEKO PROZESUAREN AZALPENA

A.3.1. HELBURUAK, METODOLOGIA, ERAGILEAK ETA PARTE HARTZEKO MODUAK

Partaidetza-prozesuaren helburuak

Hirigintzako informazioaren lehen fase honetan parte hartzeak hiru helburu nagusi ditu: berri ematea, egiaztatzea eta gaiak adostea, geroko Aurrerakina idazteari laguntzeko.

- HAPO egiten hasteari buruzko **BERRI EMATEA**, ahalik eta lagun gehienek eta desberdinek parte hartzea gonbidatuz.
- Abiapuntuko kontuak **EGIAZTATZEA** eta, eginkizun horretan, parte-hartze benetakoa eta eraginkorra erraztea, ikuspegi desberdinak barneratuz.
- Landutako gaiak **ADOSTEA** eta adostasun-maila ikusaraztea, ikuspuntu tekniko hutsa zabalduz.

Parte hartzeko metodologia

Prestakuntza, informazioa + partaidetza, ebaluazioa

Adierazitako helburuak lortzeko, metodologiak segidako hiru etapa ditu: prestatzea, informatzea + parte hartzea eta ebaluatzea.

Prestatzeko etapan, gonbidatu beharreko eragileen mapa, prozesua artikulatu duten gaiak eta komunikazio- eta partaidetza-material guztia garatu ziren.

Informazio eta partaidetza etapa 2021eko ekainaren 1ean hasi zen. Informazioa webgunearen bidez (www.hapo-pasaia.eus) eta 2021eko ekainaren 1eko informazio-hitzaldiaren bidez eman zen. Bertan, aurrez aurre, Donibane Kgeko Juanba Berasategi aretoan, zein telematikoki (Zoom plataformaren bidez) egon ahal izan zen. Gainera, grabazio bat egin zen, Youtubeko udal-kanalaren bidez noiznahi ikusi ahal izateko, 145 bisitarekin:

https://www.youtube.com/watch?v=Kpv7R_rNh-s

Parte hartzeko bi bide ireki ziren 2021eko ekainaren 1etik uztailaren 1era: parte-hartze digitala, HAPOn webgunearen bidez, herritar guztientzat irekia, eta haur eta nerabeekin parte hartzeko

A.3. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE PARTICIPACIÓN

A.3.1. OBJETIVOS, METODOLOGÍA, AGENTES Y CANALES DE PARTICIPACIÓN

Objetivos del proceso de participación

La participación en esta primera fase de Información urbanística persigue tres objetivos principales: informar, contrastar y consensuar cuestiones que serán de relevancia en la siguiente fase, la elaboración del Avance.

- **INFORMAR** sobre el comienzo de la elaboración del PGOU, invitando a la participación de la mayor cantidad y diversidad de personas.
- **CONTRASTAR** cuestiones de partida, sobre las que el plan impactará, facilitando una participación real y efectiva integrando diferentes puntos de vista.
- **CONSENSUAR** y visibilizar el grado de consenso de los temas tratados, ampliando el punto de vista puramente técnico.

Metodología de participación

Preparación, información + participación, evaluación

Para alcanzar los objetivos planteados, la metodología cuenta con tres etapas consecutivas: preparación, información + participación, y evaluación.

En la etapa de preparación se desarrolló el mapa de agentes a invitar, los temas que articulan el proceso y todo el material de comunicación y participación.

La etapa de información y participación arrancó el 1 de junio de 2021. La información se realizó por vía web (www.hapo-pasaia.eus) y a través de la charla informativa del 1 de junio de 2021, a la que se pudo asistir tanto presencialmente en la sala Juanba Berasategi de Donibane KG, como telemáticamente (a través de la plataforma Zoom). Además, se realizó una grabación de la misma, para facilitar la visualización en cualquier momento a través del canal de Youtube municipal, con 145 visitas:

(https://www.youtube.com/watch?v=Kpv7R_rNh-s).

Se abrieron dos canales de participación entre el 1 de junio y el 1 de julio de 2021: la participación digital, a través de la página web del PGOU,

ekintzak, udalaren konpromisoari jarraituz.

Azkenik, ebaluazio-etapan jasotako ekarpenak bildu ziren eta txosten hau idatzi zen. Txosten horren emaitzak adostasun handiagoarekin HAPOren hurrengo Aurrerakin-faserako lagungarri izatea espero da.

Eragile-taldeak

Parte hartzeko prozesua Pasaiatar guztiei irekita egon zen. Parte hartzeko bide desberdinen bitartez, prozesuak hurrengo eragile-taldeek ekarpenak bildu zituen:

- Pasaian bizi direnak
- Herriko elkarteak
- Pasaian lan edo ikasketak egiten dituztenak
- Pasaia bisitatzen dutenak
- Udal-teknikariak
- Udal-ordezkariek

Parte hartzeko moduak

Ahalik eta herritar gehienek eta desberdinek parte har zezaten, prozesuak modu desberdinak bateratu zituen. Hurrengo taulan, gaitutako moduak agertzen dira.

PARTE HARTZEKO MODUAK	
Hitzaldi informatiboa	Aurrez aurre, Donibane KG, 2021.eko ekainaren 1ean. Telematikoki, Zoom plataformaren bidez, era berean. You Tube (eskuragarria): https://www.youtube.com/watch?v=Kpv7R_rNh-s
Partaidetza digitala	Eskuragarria www.hapo-pasaia.eus webgunean.
Haur eta nerabeekin partaidetza	Parte hartzeko saioak – 16 saio
Erakusketak	Ekainaren 1etik uztailaren 1era: • Donibane KGn • Trintxerpeko alkateordetzan • San Pedroko alkateordetzan • Antxoko merkatuan

abiarta a toda la ciudadanía, y acciones participativas con infancia y adolescencia, siguiendo el compromiso municipal.

Por último, la etapa de evaluación consistió en la síntesis de las aportaciones recogidas y la redacción del presente informe, cuyos resultados con mayor consenso se espera contribuyan a la siguiente fase de Avance del PGOU.

Agentes participantes

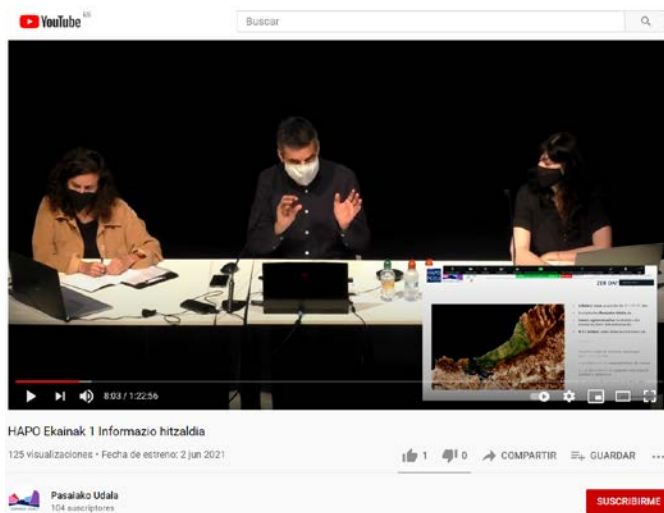
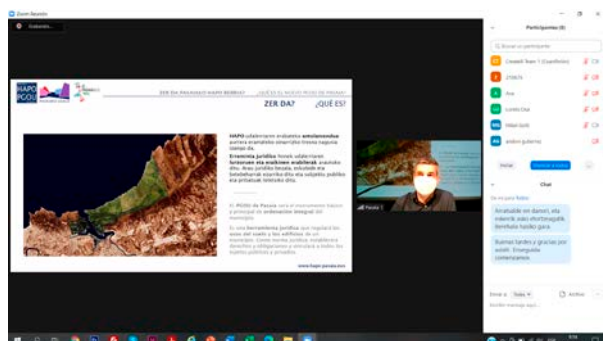
El proceso participativo estuvo abierto a toda la ciudadanía de Pasaia. A través de los diferentes canales de participación, el proceso recogió aportaciones de los siguientes grupos de agentes:

- Personas vecinas de Pasaia
- Asociaciones locales
- Personas que trabajan o estudian en Pasaia
- Personas que visitan Pasaia
- Personal técnico municipal
- Personas representantes municipales

Canales de participación

Para facilitar la participación de la mayor cantidad y diversidad de personas, el proceso combinó diferentes canales. La siguiente tabla muestra los canales habilitados.

CANALES DE PARTICIPACIÓN
Charla informativa Presencialmente, en Donibane KG, el 1 de junio de 2021. Telemáticamente, vía Zoom, en paralelo. You Tube (disponible): https://www.youtube.com/watch?v=Kpv7R_rNh-s
Participación digital Accesible en la web www.hapo-pasaia.eus .
Participación con infancia y juventud Sesiones participativas – 16 sesiones
Exposiciones Del 1 de junio al 1 de julio en: • Donibane KG • Tenencia de alcaldía de Trintxerpe, • Tenencia de alcaldía de San Pedro • Mercado de Antxo



Informazio-hitzaldiaren irudiak. Imágenes de la charla informativa.

A.3.2. KOMUNIKAZIOA ETA DIBULGAZIO-MATERIALA

Komunikazio-estrategiak bi helburu izan zituen:

- **Informatzea**, partaidetza informatua bermatzeko.
- Ahalik eta parte-hartzaile gehien eta anitzenak parte hartzea **gonbidatzea**.

Hurrengo taulan dibulgazio-materiala adieraziko da. Prozesuan erabili den komunikazio-material guztia elebiduna izan da eta, gainera, hizkuntza ez sexista bermatu da, indarreko xedapen eta arauen arabera.

A.3.2. COMUNICACIÓN Y MATERIAL DIVULGATIVO

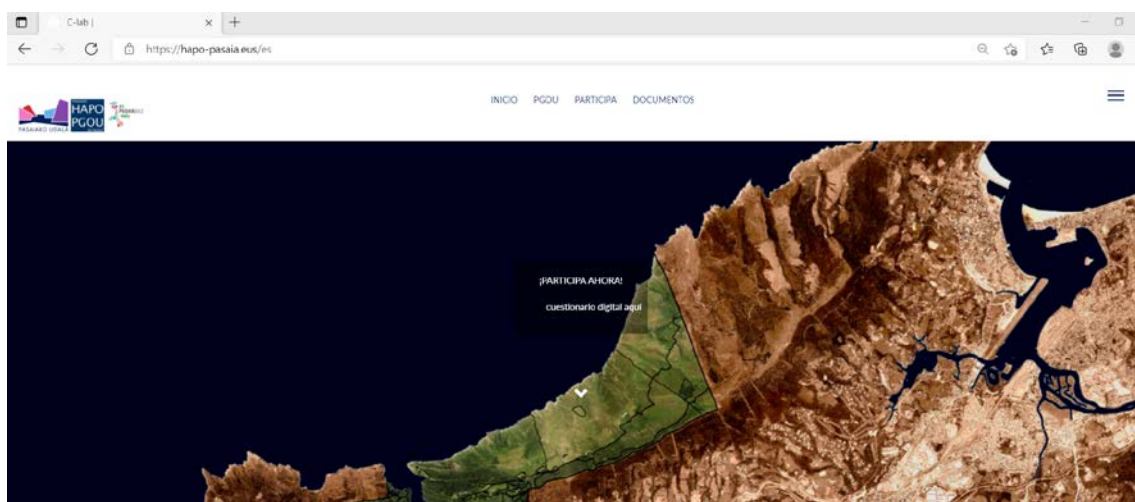
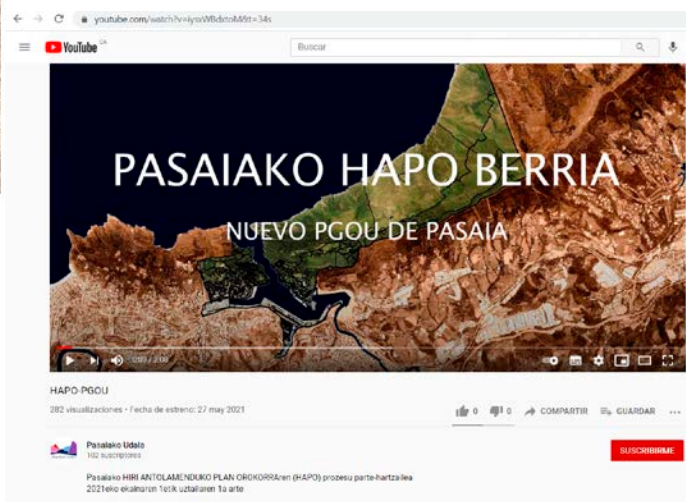
La estrategia de comunicación tuvo un doble objetivo:

- **Informar** para garantizar una participación informada.
- **Invitar** a participar a una mayor cantidad y diversidad de participantes.

La siguiente tabla recoge el material divulgativo. Todo el material de comunicación utilizado en este proceso de participación fue bilingüe, garantizando, a su vez, el adecuado tratamiento del lenguaje no sexista conforme a las disposiciones y normativa vigente.

DIBULGAZIO-MATERIALA
HAPOnen logoa. Erraz hauteman daitekeena.
Ikonoak: bat gaika eta parte hartzeko moduka. Erraz hauteman daitezkeenak eta bere kolore berezkoarekin.
Prozesuaren webgunea, hurrengo orriekin: • Sarrerako orrialdea edo landing page, Pasaiako HAPO zer den, zer arautzen duen eta zein fase dituen. 324 bisita. • Informazio orrialdea: edukiak gaien eta itemen arabera (edo funtsezko gaien arabera) azalduko dira, herritarrak erraz ulertzeko egokituta egongo dira eta ulermenaren errazten duten piktogramak erabiliko dira. 86 bisita. • Parte hartzeko orrialdea: aurrez aurreko kanalei eta kanal digitalei buruzko informazioarekin, saioen egutegiarekin eta parte hartzeko plataforma digitalerako estekarekin. 204 bisita. • Parte-hartze digitaleko plataforma: Parte hartzeko prozesuaren emaitzak plataforma digitalean ere erakutsiko dira, gainerako kanalen modu berean, gaien eta itemen arabera antolatuta, fasearen arabera. 129 parte hartzaile. • Berrien eta dokumentazioaren orrialdea: HAPOnen idazketa-prozesuan zehar landutako dokumentuak jasoko dira bertan. 115 bisita.
Prentsa-oharrak, HAPOnen fase honetaren parte hartzeko prozesuan zehar. 3: prozesuaren hasieran, bitartean eta bukatu ondoren, azkena aurreikusten da, emaitzak emateko.
Tokiko prentsa: Diario Vasco argitaratutako artikulua.
Udal-webgunea eta sare sozialeak (FB, Twitter eta YouTube).
Informazio-kartela, prozesuari buruzko informazioarekin, parte hartzeko data eta moduei buruzkoekin ere bai.
Erakusketak lau barrutietan. oso modu bisual eta eraginkorrean, Pasaiako HAPO berria eta gaiak azaldu zituenak.
Gonbidapen e-mailak, taldeekin harremanetan jartzeko.
Informazio-hitzaldia eta aurkezpena, prozesuari, gaiei eta eduki garrantzitsuenari buruzko informazioa emateko. YouTube, 145 bisita.
Informazio-bideo erraza, 2 minutu baino gutxiagoan eta bisualki, oso modu eraginkorrean, Pasaiako HAPO zer den eta parte-hartze prozesuko gaiak zeintzuk diren azalduko zituen. 409 bisita.
Prozesuaren memoria, hasierako laburpena barne. Material grafikoa eta idatzia bilduko du, baina oso bisuala izango da. Helburua emaitzak herritarrei bueltan ematea eta zabaltzea izango da.

MATERIAL DIVULGATIVO
Logo del PGOU. Fácilmente reconocible.
Iconos: uno por tema y por canal de participación. Fácilmente reconocibles y con su propio color.
Web del proceso, con las siguientes páginas: • Página introductoria o landing page, qué es el PGOU de Pasaia, qué regula y qué fases tiene. 324 visitas. • Página de información: con una explicación de los contenidos por temas e ítems (o cuestiones clave), ya adaptados para la fácil comprensión de la ciudadanía y con pictogramas que faciliten la comprensión. 86 visitas • Página de participación: con información sobre los canales presenciales y digital, calendario de sesiones y enlace a la plataforma de participación digital. 204 visitas. • Plataforma de participación digital: Los contenidos de participación del proceso se expondrán de igual manera al resto de canales en la plataforma digital, organizados por temas e ítems según la fase del PGOU en la que se esté participando. 129 participantes. • Página de noticias y de documentación: como repositorio de los documentos que se vayan elaborando a lo largo de la redacción del PGOU. 115 visitas.
Notas de prensa, a lo largo del proceso de participación en esta Fase del PGOU. 3: al inicio, durante la participación y se prevé una al final, para devolver resultados.
Prensa local: artículo en Diario Vasco .
Web municipal y RRSS (FB, Twitter y YouTube).
Cartel informativo, con información sobre el proceso, así como fechas y canales de participación.
Exposiciones en los cuatro distritos, que de manera muy visual, explicaban qué es el nuevo PGOU de Pasaia y los temas del PGOU.
Mailing de invitación, para contactar a colectivos específicos.
Charla informativa y presentación, con información sobre el proceso, los temas y contenidos relevantes. En YouTube, 145 visitas.
Video informativo sencillo, que, en aproximadamente menos de 2 minutos y de manera muy visual, explicaba qué es el PGOU y los temas. 409 visitas.
Memoria del proceso, con un resumen al inicio, con material escrito y gráfico, muy visual, como elemento de devolución y difusión de resultados.



PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE PASAIA (PGOU)

COMIENZA EL PROCESO DE PARTICIPACIÓN RELATIVA AL NUEVO PGOU DE PASAIA
La participación está abierta a todas las personas interesadas, entre el 1 de junio y el 1 de julio

*Dibulgazio materialaren irudiak: kartela, You Tube bideoa, HAPOren webgunea.
Imágenes del material divulgativo: cartel, You Tube municipal y página web del PGOU.*

El Plan General de Ordenación Urbana de Pasaia comienza a cocinarse

El Auditorio Juanba Berasategi fue escenario de la charla informativa con la que arranca el proceso de participación ciudadana



Un instante de la conferencia informativa celebrada en el Auditorio Juanba Berasategi de Pasai Donibane, con tres de los arquitectos participantes.



MUESTRO MUNICIPIO - AYUNTAMIENTO - A TU SERVICIO - VIVIR EN PASAIA

Inicio / Páginas Generales / Tablero de noticias y de anuncios / Administración de noticias / Noticias / Proceso participativo del nuevo PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA (PGOU) de Pasaia

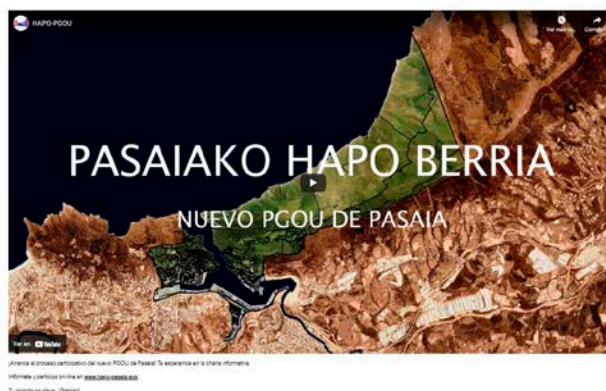
Fecha de publicación: 27/06/2017

Proceso participativo del nuevo PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA (PGOU) de Pasaia

Del 1 de junio al 1 de julio

PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA

PROCESO PARTICIPATIVO



Pasaia Udala / Ayuntamiento de Pasaia

4d · 🌐

Pasaia HPO berria parte hartzeko prozesua hasi da! Informazio-hitzaldian zure zain egongo gara. Informa zaitez eta har ezazu parte www.hapo-pasaia.eus webgunean. Zure iritzia funtsezkoa da. Eskerrik asko!

¡Arranca el proceso participativo del ... See More



👍 1



Pasaia Udala / Ayuntamiento de Pasaia

4d · 🌐

<https://www.youtube.com/watch?v=iysxWBdxtoM>



YOUTUBE.COM

HAPO-PGOU

Pasaia HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OR...

👍 1

Dibulgazio materialaren irudiak: Diario Vasco, udal-webgunea, eta udal-FBa.

Imágenes del material divulgativo: Diario Vasco, página web municipal y FB municipal.

A.3.3. PARTAIDETZA-ADIERAZLEAK

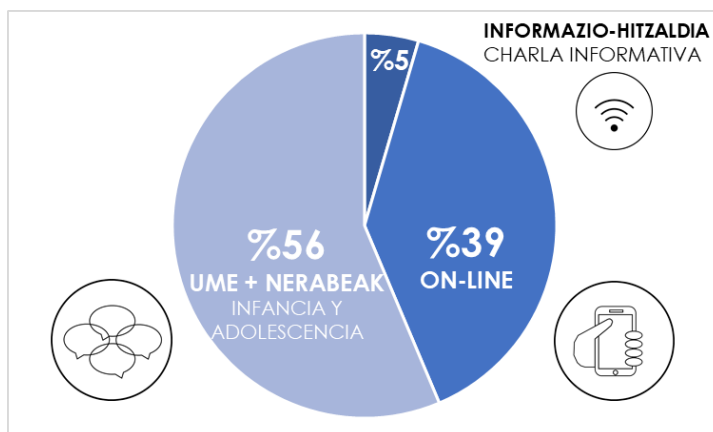
Parte-hartzaileen kopurua eta parte-hartzaileak partaidetza-bideen arabera

Guztira **233 lagun** mobilizatu dira, eta pertsona batzuek kanal batean baino gehiagotan parte hartu ahal izan dute (informazio-hitzaldia eta webgunearen bidez). Haur eta gazteekin egindako saioen eta bide digitalen bidez parte hartzen dutenen proportzioa handia denez, ez dirudi bikoiztasun handirik dagoenik; benetako parte-hartzaileen kopurua mobilizatutako lagunengandik gertu egongo da. Parte-hartzaileen erdiak baino zertxobait gehiagok haur eta nerabeekin egindako 16 saioen bidez egin zuten. Ia hamarretik lauk bide digitaletik egin zuten. Informazio-hitzaldira % 5 baino joan ez bazen ere, aipatzekoa da hitzaldira 145 bisita izan zituela parte hartu zuten hilabetearen zehar You Tuben. Era berean, hitzaldira joan zirenetatik, bi herenek zuzenean egin zuten, eta heren batek digitalki.

A.3.3. INDICADORES DE PARTICIPACIÓN

Número de participantes y participantes por canal

El número global de personas movilizadas es **330 personas**, pudiendo algunas personas haber participado por más de un canal (charla informativa y vía digital). Dada la elevada proporción de participantes vía sesiones con infancia y juventud y por vía digital, no se estima que haya una gran duplicidad; el número de personas participantes reales estará cerca del de personas movilizadas. Algo más de la mitad de participantes lo hicieron a través de las 16 sesiones con infancia y adolescencia. Prácticamente cuatro de cada diez lo hizo por vía digital. A pesar de que solamente un 5% acudiera a la charla informativa, cabe señalar que la charla recibió en You Tube 145 visitas a lo largo del mes de participación. A su vez, de quienes asistieron a la charla, dos tercios lo hicieron en persona y un tercio, digitalmente.



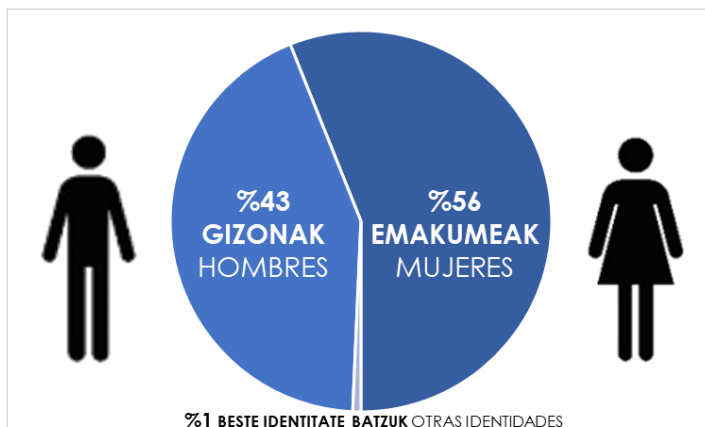
Parte-hartzaileak, partaidetza-moduen arabera. Participantes por canal de participación.

Parte-hartzaileak, generoaren arabera

Emakumeen parte-hartzea gizonena baino handiagoa izan zen (%56 eta %43, hurrenez hurren), eta %1 beste nortasun batzuetako lagun ziren.

Participantes por género

La participación de mujeres fue superior a la de hombres, un 56% y un 43% respectivamente, y un 1% fueron personas de otras identidades.



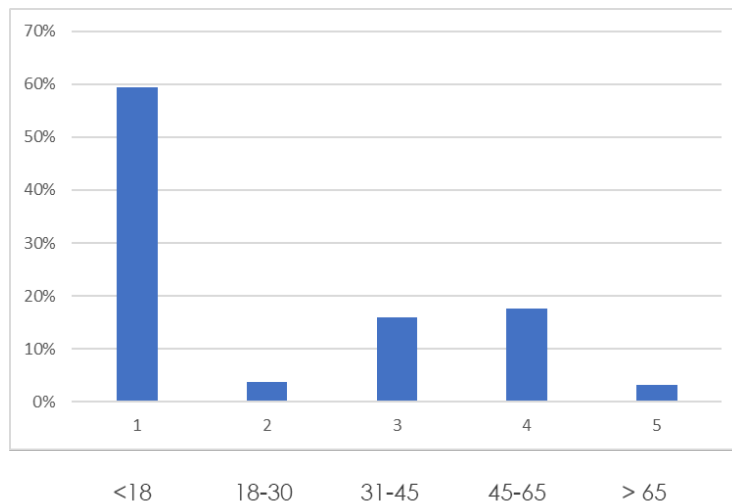
Parte-hartzaileak, generoaren arabera. Participantes por género.

Parte-hartzaileak, adinaren arabera

Parte-hartze handiena duen adin-taldea 18 urtetik beherakoa da, haur eta gazteekin egindako saioen ondorioz. Gainerako adin-tarteen parte-hartzea parte-hartze digitalari dagokio (18 urtetik beherakoak % 1 baino ez ziren). Gauss kanpai moduan estratifikatzen da, 45-65 adin-tartea delarik ordezkartza handiena duena, eta, ondoren, 31-45 adin-tartea. 18-30 eta 65 urte bitarteko tarteei ordezkartza nabarmen txikiagoa dute.

Participantes por edad

El grupo de edad con mayor participación es el de menores de 18 años, debido a las sesiones con infancia y juventud. La participación del resto de franjas de edad corresponde a la participación digital (la cual apenas contó con un 1% de menores de 18). Ésta se estratifica en forma de campana de Gauss, siendo el rango de edad de 45-65 el de mayor representación, seguido del de 31-45. Las franjas de 18-30 y de mayores 65 cuentan con significativa menor representación.



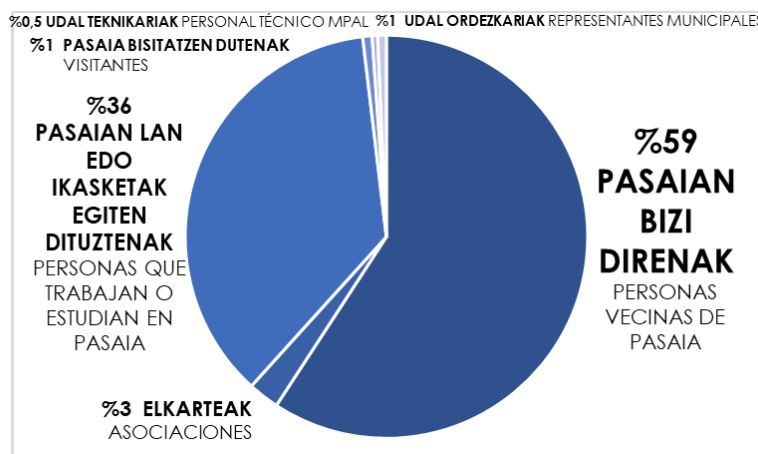
Parte-hartzaileak, adinaren arabera. Participantes por edad.

Parte-hartzaileak, eragile-motaren arabera

Prozesuan helburu ziren agente mota guztiak izan ziren, gehienak Pasaiko bizilagunak (hamar parte-hartzailetik sei). Pasaian lan edo ikasketak egiten dituztenek jarraitzen dute (%36, guztizkoaren herena baino zertxobait gehiago). Aipatzekoa da eragile mota bat baino gehiagorena izan daitekeela (udalerrian bizi eta lan egitea). Harrigarria da elkarten parte-hartze txikia (% 3). Ordezkaritza nabarmen txikiagoarekin, espero bezala, bisitariak (% 1), udal-ordezkariek (% 1) eta udal-teknikariak (% 0,5) daude.

Participantes por tipo de agente

El proceso contó con todos los tipos de agentes objetivo, siendo la gran mayoría personas vecinas de Pasaia (seis de cada diez participantes). Le siguen personas que trabajan o estudian en Pasaia (un 36%, algo más de un tercio del total). Cabe señalar que se puede pertenecer a más de un tipo de agente (vivir y trabajar en el municipio). Sorprende la baja participación del tejido asociativo (un 3%). Con significativa menor representación, de esperar, están las personas visitantes (un 1%), representantes municipales (1%) y personal técnico municipal (0,5%).



Parte-hartzaileak, eragile-motaren arabera. Participantes por tipo de agente.

Parte-hartzaileak, tokiaren arabera

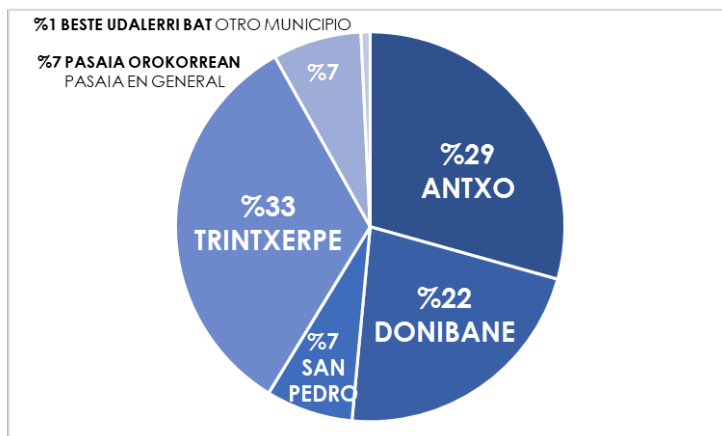
la parte-hartzaile guztiek udalerria aipatzen dute (%99).

Barrutien arabera parte-hartzea honako hau da: hamarretik hiru Trintxerpekoak dira; hiru, Antxokoak; bi, Donibaneakoak; eta bakarra, San Pedrokoa. Gainerakoak Pasaia-koak dira oro har.

Participantes por lugar

Prácticamente el total de participantes hace referencia al municipio (99%).

La participación por distritos es la siguiente: tres de cada diez son de Trintxerpe; tres, de Antxo, dos de Donibane y apenas uno de San Pedro. El resto se identifica como de Pasaia en general.



Parte-hartzaileak, tokiaren arabera. Participantes por lugar.

Parte-hartzaileak, hizkuntzaren arabera

Parte-hartzaileen ia bi herenek euskaraz egin zuten, eta gainerako herenek, gaztelaniaz.

Parte hartzeko moduei dagokionez, alde handiak daude. Haur eta gazteekin egiten diren saioetan euskara hutsean parte hartzen da. Hala ere, parte-hartze digitalean, hamarretik bik bakarrik egin zuten euskaraz, eta hamarretik zortzik, gaztelaniaz.

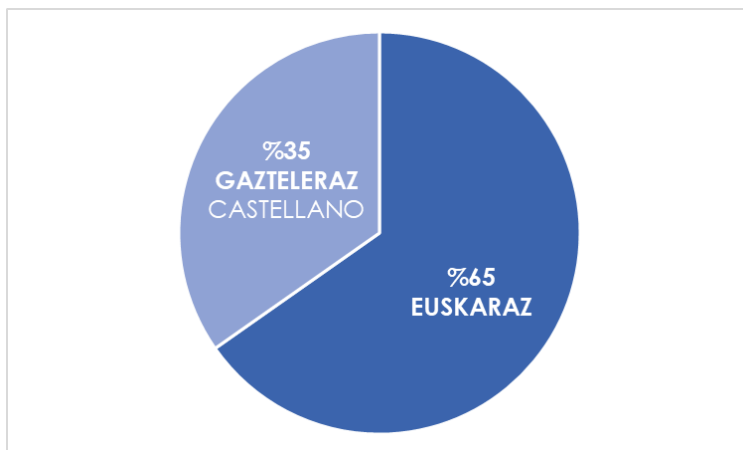
Datuek ez dute kontuan hartzen informazio-hitzaldia, zeina elebiduna izan baitzen hizlarien aldetik. Kontuan hartzen dituzte publikoaren galderak (galdera bat euskaraz eta zortzi gaztelaniaz).

Participantes por idioma de participación

Prácticamente dos tercios de participantes lo hizo en euskera y el tercio restante, en castellano.

Por canal, se observan importantes diferencias. La participación en las sesiones con infancia y juventud se asume como íntegramente en euskera. Sin embargo, en la participación digital, solo dos de cada diez lo hizo en euskera y ocho de cada diez, en castellano.

Los datos no tienen en cuenta la charla informativa, la cual fue bilingüe por parte de las personas ponentes. Sí tienen en cuenta las preguntas del público (una pregunta en euskera y ocho en castellano).



Parte-hartzaileak, hizkuntzaren arabera. Participantes por idioma.

A.4. EMAITZAK ETA HAPO-REN 1. FASEAN EGINDAKO EKARPENAK

Jarraian, kanal desberdinen bidezko galdetegietan bildu diren ekarpenen laburpena egingo da, partaidetza-prozesua egituratu zuten 9 gaien egiturari jarraiki. Gai bakoitzak, modu hauen bitartez bildutako ekarpenen laburpentxoak barne hartzen du:

- Bide digitaletik jasotako ekarpenen laburpen labur bat, hala badagokio, informazio-hitzaldiko galderak, baita haur eta nerabeekin saioetan ere bai.
- Emaitzak adostasun-barraren arabera, eta, hala badagokio, mapak.
- Ekarpene gehigarriak (jatorrizko hizkuntzan).

Adostasun-barrak irakurtzeko informazio-oharra:

Galdera edo baieztapen batzuen aurrean digitalki parte hartu zutenen arteko adostasun eta adostasun maila erakusten dute barrek. Koloreek adostasun-maila adierazten dute (berde ilunetik gorri ilunera: erabateko adostasuna erabateko desadostasunarekiko). Era berean, adostasun maila erakusten dute: barra batek antzeko koloreak dituenean (berdeak edo gorriak) adostasun maila handia dagoela esan nahi du. Era berean, barrek kolore desberdinetako gamak erakusten dituztenean, batez ere muturrekoak (berde iluna – Gorri iluna), orduan iritzi-aniztasun handiagoa dago eta adostasun-maila txikiagoa da.

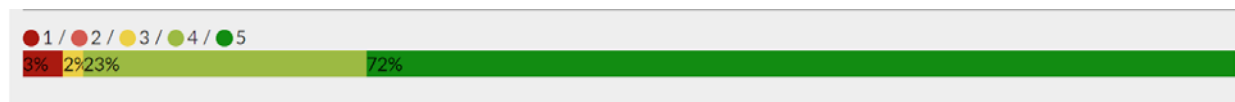
A.4. RESULTADOS Y APORTACIONES A LA FASE 1 DEL PGOU

A continuación, se recoge la síntesis de las aportaciones recogidas a través de los diferentes canales, siguiendo los 9 temas que estructuraron la participación. Cada tema incluye:

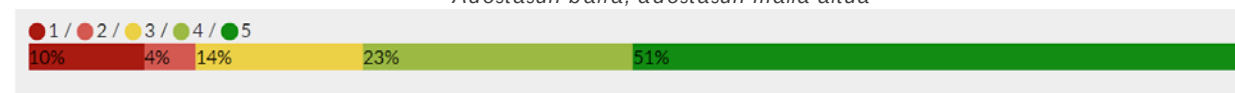
- un breve resumen de las aportaciones recogidas por vía digital, así como preguntas de la charla informativa y las sesiones con infancia y juventud.
- resultados por barras de consenso y, en su caso, mapas
- aportaciones adicionales (en su idioma original)

Nota informativa sobre la lectura de las barras de consenso:

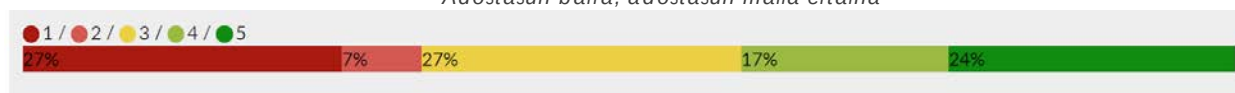
Las barras muestran el grado de acuerdo y de consenso entre quienes participaron digitalmente ante una serie de preguntas o afirmaciones. Los colores indican el grado de acuerdo (de verde oscuro a rojo oscuro: total acuerdo a total desacuerdo). A su vez, muestran el grado de consenso: cuando una barra contiene colores parecidos (bien en verdes, bien en rojos) quiere decir que hay un alto grado de consenso. De igual manera, cuando las barras muestran gamas de colores diferentes, especialmente las de los extremos (verde oscuro – rojo oscuro), entonces hay mayor diversidad de opiniones y el grado de consenso es menor.



Adostasun-barra, adostasun-maila altua



Adostasun-barra, adostasun-maila ertaina



Adostasun-barra, adostasun-maila baxua

Pasaiko HAPOrako gaien artean sortutako interesa fase honetan

Gai desberdinen inguruko parte-hartzea nahiko parekatuta dago. HAPO berrirako, bederatzi gaiek lehentasuna izan arren, partaidetza handiena izan zutenak mugikortasuna, espazio publikoa, ekipamenduak eta etxebizitza izan ziren.

Haurren eta gazteen ekarpenak batez ere espazio publiko, ekipamendu eta mugikortasunari buruzkoak dira.

Interés generado entre los temas para el PGOU de Pasaia en esta fase

La participación en los diferentes temas está bastante igualada. Si bien los nueve deben ser prioritarios para el nuevo PGOU, los que contaron con mayor participación y/o prioridad para quienes participaron son la movilidad, el espacio público, los equipamientos y la vivienda.

Las aportaciones de la infancia y juventud se refieren principalmente a los temas de espacio público, equipamientos y movilidad.



Pasaiko HAPOren 1. Faseko partaidetza gaika.

Participación por temas en la Fase 1 del PGOU de Pasaia.

A.4.1. 01.GAIA: INGURUNE NATURALA



Parte-hartzaileen artean, gai honetan adostasun maila altua dago, iritzi gutxiekin.

Adostasun handiena duten alderdiak honako hauek dira: HAPOk bereziki nabarmendu behar du baso-eremuak berreskuratu behar direla, Jaizkibelgo Korridore Ekologikoaren indargetze-eremua kontserbatu behar dela, nekazaritza-inguruneke lurzoru urriak zaindu behar direla eta kostaldeko txilardiak berreskuratu behar direla (Batasunaren intereseko habitata: 4040).

Iritzi dibertsitate handieneko gaia erreka artifizializatzea da; izan ere, pertsonen erdiak baino gehiago ados zein guztiz ados daude horrekin, heren bat ez dago ados, ezta desados ere, eta % 5 guztiz desados daude. Kezka gehien sortzen duten ingurumen-alderdiak hainbat dira, eta garrantzitsuenak airearen kutsadura, irisgarritasuna, zarata eta mugikortasuna dira. Garrantzi txikiagokoak, usainak eta trafikoa.

Bide digitaletik irekitako ekarpenetatik, Jaizkibel, Ulia eta Ondartxo dira gehien errepikatzen diren naturguneak, erabilerari dagokionez eta egokitu, hobetu edo mantendu nahi direlako.

A.4.1. TEMA 01: MEDIO NATURAL



Este tema cuenta con un elevado grado de acuerdo entre quienes participaron, con apenas diversidad de opiniones.

Los aspectos con mayor grado de acuerdo son la necesidad de que el PGOU haga especial hincapié en la recuperación de las zonas forestales, la conservación del área de amortiguación del Corredor Ecológico de Jaizkibel, así como en la preservación de los escasos suelos de interñes agrario y la recuperación de los brezales costeros (hábitat de interés comunitario 4040).

La cuestión con mayor diversidad de opinión es la artificialización de los arroyos, cuestión con la que más de la mitad de personas están de acuerdo o otalmente de acuerdo, un tercio no está ni de acuerdo ni en desacuerdo y un 5% está totalmente en desacuerdo. Los aspectos ambientales que mayor preocupación presentan son varios, siendo los más relevantes la contaminación del aire, la accesibilidad, el ruido y la movilidad. Con menor relevancia, los olores y el tráfico.

De las aportaciones abiertas por vía digital, los

espacios naturales que más se repiten son Jaizkibel, Ulia y Ondartxo, en cuanto al uso y porque se quieren adecuar, mejorar o mantener.

Errekei dagokienez, non uste duzu hobe daitezkeela?

Sobre los arroyos, ¿dónde crees que se podrían mejorar?

- Es necesario que el ayuntamiento elabore el registro de caminos de Ulia y Jaizkibel, así como el Plan de Gestión del monte Ulia.
- Portuak sortzen duen kutsadura gutxitu beharko litzatekeela uste dut eta hau apalago egiteko neurriak adostu (bai udalerritik baita Portuarekin eta bestelako administrazio inplikatuarekin ere).
- Trintxerpen. Ospitalillora iristen den erreka bistan jarri
- En la limpieza de esos espacios. La zona de monte, por ejemplo, de la subida al faro de la plata, la parte del quitamiedos hacia la costa esta llena de basura. Cuando puntas estaba abierto, subiendo por las escaleras, había un par de puntos que era el meatoki de los turistas.
- Los accesos hacia Mendiola desde Toki alay, desde el Poblado de Pescadores, y todos aquellos cerrados por huertas y vallado de caminos que hasta hace unos años eran de servidumbre de paso. por poner un ejemplo el cierre de caminos realizados por las actuales dueños del caserío Larrabide hacia Mendiola y el antiguo fuerte.
- Zona portuaria
- Lamentablemente en todo Trintxerpe hay mejoras
- Limpieza de riberas, regulación de las huertas urbanas, concienciación de la ciudadanía, aparcamientos regulados en las zonas verdes y rurales del municipio
- Albaola suntsitu eta ondartxo berreskuratu
- Ikastolako eta anbulategiko atzekaldea, altxor bat da
- Regata de Herrera
- donde hay arroyos en Pasaia?

- Control y limitación de los huertos clandestinos.
- Bi erreka daude: molinao eta oiartzun. Biak dira hobetzekoak.

Zure ustez, naturagune babestuetatik (Jaizkibel KBE eta Uliia KBE) haratago, zein eremu gorde beharko lirateke hiri-garapenetatik, natura-, kultura- edo paisaia-balioa dutelako?

¿Qué áreas, más allá de los espacios protegidos (ZEC Jaizkibel y ZEC Uliia, consideras que deberían preservarse de desarrollos urbanos por su valor natural, cultural o paisajístico?

- Itsas urari, hau da, badiako uraren kalitatea ere zaindu beharko litzateke
- Uliako eta Jaizkibelgo itsas eremuaren besa lortu beharko genuke (Natura 2000 sarean sartuz).
- Toda la ladera desde el camino de san ana hasta el caserio gaztelutxo, elizeoa y polidepotivo.
- Si
- Ondartxo eta Kalaburtsa
- Albaola suntsitu eta ondartxo berreskuratu
- La zona de Antxo que da al golfo de Bizkaia. Hemos perdido la lámina de agua, nuestro entorno paisajístico, la posibilidad de comunicarnos con los otros territorios que confirman Pasaia. Los almacenes del puerto nos han quitado esa posibilidad. Hay un muro entre Antxo y su entorno. Si tomamos en cuenta que el puerto tiene 4.500 m. lineales sobre la costa y pasajes solo 500 m. (desde Eskalantegi hasta super Dia) podrían reubicar los almacenes para no usurpar lo que nos es debido. Espero lo tomen en consideración. Las empresas no deben ser prioritarias a la hora de negarle a todo un pueblo su vision de naturaleza y pueblos
- San Pedro

Zure ustez, zein eremu dira udalerriko degradatuenak eta hobekuntza-jarduketa premiazkoenak beharko litzaketanak?

¿Qué zonas consideras que son las más degradadas del término municipal y que necesitarían de actuaciones de mejora más urgentes?



Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (en su idioma original):

- Ez dago / No hay

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- Uliako hegoaldeko hegaleko kutsadura akustikoarekiko kezka.

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- Preocupación por la contaminación acústica en la ladera sur de Uliia.

A.4.2. 02. GAIA: MUGIKORTASUNA



Mugikortasuna, espazio publiko, ekipamendu eta etxebizitzarekin batera, interes handiena sortzen duen gaia da.

Eremuren bat ibilgailu pribatua pasatzera mugatzeari buruzko gaiak iritzi desberdinak ditu, baina ez dago iritzi argirik: parte-hartzaileen herena baino gehiago (% 34) guztiz desados daude, eta antzeko ehunekoa dute, zertxobait txikiagoa (% 30) guztiz ados.

Bestalde, oinezkoentzako edo bizikletentzako eskola-bide seguruak azertu beharrak adostasun handiagoa eta babes handia ditu.

Galdera-sortaren amaieran irekitako galderen artean, zenbaitek oinezkoen irigarritasuna hobetzeko beharrari egiten zioten erreferentzia, bai eta aparkalekurik ezari ere.

Haur eta gazteen ekarpenak bizikletentzako ibilbideei buruzkoak dira (gai hori ere informazio-hitzaldian sortu zen), baita garraio publikoari buruzkoak ere, zehazki autobusez.

A.4.2. TEMA 02: MOVILIDAD



Movilidad, junto con el espacio público, los equipamientos y la vivienda, es el tema que mayor interés genera.

La cuestión sobre limitar alguna zona al paso de vehículo privado presenta una importante disparidad de opiniones, sin un consenso claro: más de un tercio de participantes (un 34%) en total desacuerdo y un porcentaje similar, algo menor (un 30%) totalmente de acuerdo.

Por otro lado, la necesidad de contemplar caminos escolares peatonales o ciclables seguros cuenta con un mayor consenso y un alto grado de apoyo.

De entre las preguntas abiertas al final del cuestionario, varias hacían referencia a la necesidad de mejora de la accesibilidad peatonal, así como de la falta de aparcamientos.

Las aportaciones de la infancia y juventud se refieren a recorridos ciclables (cuestión que también surgió en la charla informativa), así como al transporte público, en concreto en autobús.

Aparkalekurik erosi edo alokatu nahi izanez gero, non egotea nahiko zenuke?

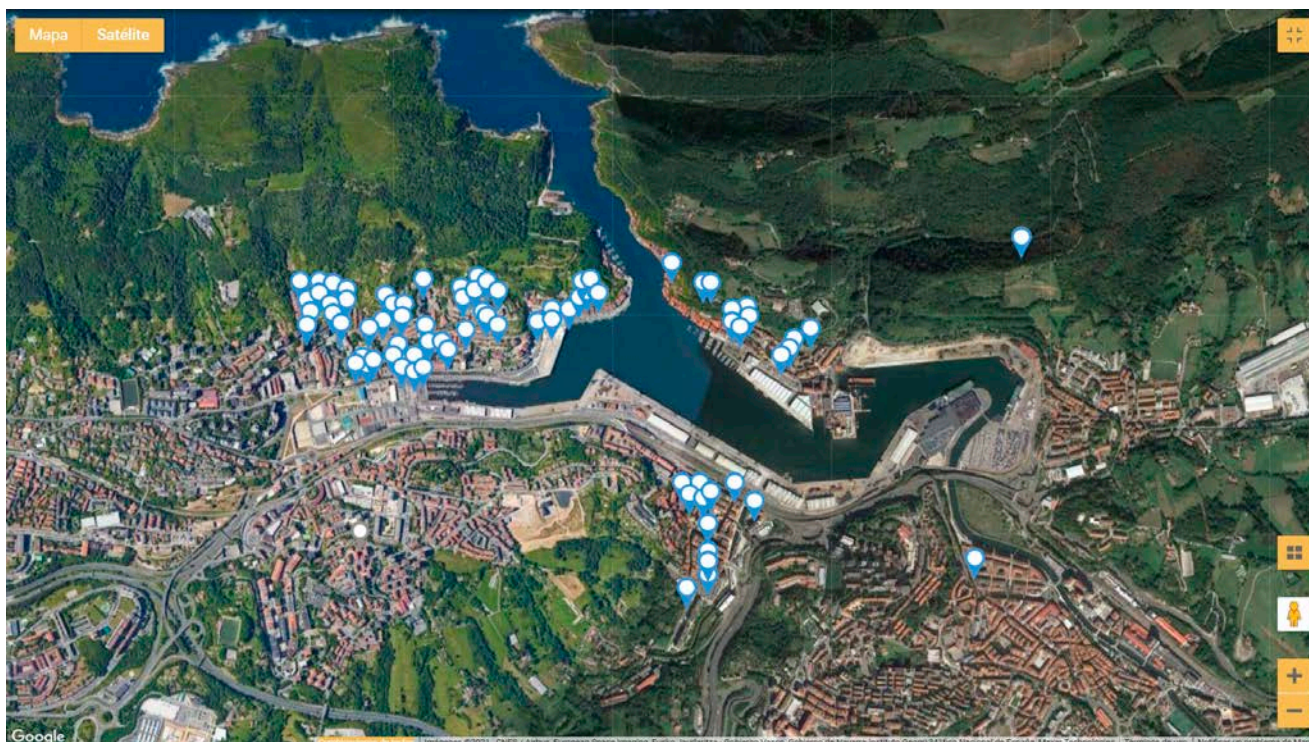
En el caso de prever comprar o alquilar plaza de aparcamiento, ¿dónde sería preferiblemente?



- La Herrera gisa ezagututako lurrek sekulako espazioa dute. Gaur egun Portuaren jabetza dira, baina Udalak eta bestelako instituzioek hori herriari itzultzeko apustu irmoa egin beharko lukete. Lur horien azpian toki asko dago Trintxerpek duen aparkaleku gabeziari aurre egiteko.
- Ur-deposito zaharretan aukera paregabea egongo litzateke udalak bere jabetzako aparkaleku tasatuak egiteko eta ondoren hauek herritarrei saldu edo alokatzeko. Zonalde horretan aparkaleku beharra handia da eta hauek hemen egingo balira, Euskadi Etorbidea inguruan egiten direnak bisitariantzat izan daitezzen ere bermatuko luke bertakoez gain.

Zure ustez, zein eremutan da zailagoa aparkatzea?

¿Cuáles crees que son las zonas donde es más difícil aparcar?



- San Pedron arratsalde-gauean
- Pasai Antxo orohar
- Trintxerpe
- Andonaegi osoan zehar.

- aparcamiento imposible
- San Pedro
- barrio andonaegui

Zure ustez, zein bidegorri-zati falta dira Pasaian?

¿Qué tramos de bidegorri crees que faltan en Pasaia?



Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (idioma original):

- Puntetako bidea ireki
- Badia osoa konektatzen duen bidegorri bat landu
- Bidegorri bat egin Trintxerpetik San Pedrora
- Barrutien arteko mugikortasuna erraztu, motora berri jarri edo barne mailako autobus linea bat
- Barruti guztiak batzen dituen autobus zerbitzu bat
- San Pedro eta Antxo lotuko dituen "zubi" bat (motora?)
- Ikastetxeetara joateko doako autobus zerbitzua
- Autobus zerbitzuen maiztasun gehiago (herri osoan)
- Autobusaren ibilbidea herri barrutik izatea
- Kotxe elektrikoen aukera bultzatu kutsadura murrizteko.

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- Donostiatik Pasaia (Trintxerpen) iristen den bidegorriari jarraipena ematea, baina oinezkoentzako espaloi batean amaitzen da.

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- Dar continuidad al bidegorri que, desde Donostia, llega hasta el término municipal de Pasaia (Trintxerpe), pero que termina en una acera peatonal.

A.4.3. 03. GAIA: ESPAZIO PUBLIKOA



Espazio publikoa, mugikortasuna, ekipamendu eta etxebizitzarekin batera, interes handiena sortzen duen gaia da. Zehazki, haur eta nerabeekin egindako saioetatik ekarpen gehien jasotzen dituen gaia da.

Babes eta adostasun handiena duen gaia HAPOk Pasaiake parkeak edo berdeguneak handitzeko beharra da, hamar parte-hartzailetik ia bederatzi ados (% 19) edo erabat ados (% 70) baitaude. Eta %2 eskas ez dago ados.

Iritzi-desberdintasun handixeagoarekin, hurbileko espazio libreak handitzeko beharra dago; hala ere, %70 ados edo erabat ados daude.

Espazio publikoak egungo beharretara egokitzeko beharrari dagokionez, formarik nabarmenenak landaretza dira, eta, ondoren, hiri-altzariak eta argiztapena.

Bide digitaletik irekitako ekarpenei dagokienez, pasealekurako espazio publikoaren erabilera sarritan agertzen da, ibilbide anitzekin, etorbideekin, pasealekuekin eta abarrekin. Haur-parkeak ere aipatzen dira.

Haurren eta nerabeen ekarpenak, batez ere, espazio irekien, urarekin lotutako aisialdi-espazioen eta adin desberdinetarako (haurrak, gazteak, adinekoak) parkeen eta eremuen beharrari buruzkoak dira, ikuspegi inklusibo batetik.

A.4.3. TEMA 03: ESPACIO PÚBLICO



Espacio público, junto con movilidad, equipamientos y vivienda, es el tema que mayor interés genera. En concreto, es el tema que más aportaciones recoge de las sesiones con infancia y adolescencia.

La cuestión con mayor apoyo y consenso es la necesidad de que el PGOU incremente los parques o espacios verdes de Pasaia, con prácticamente nueve de cada diez participantes de acuerdo (19%) o totalmente de acuerdo (70%). Y apenas un 2% en desacuerdo.

Con algo más de disparidad de opinión está la necesidad de incrementar los espacios libres de proximidad, que, aun así, cuenta con un 70% de personas de acuerdo o totalmente de acuerdo.

En cuanto a la necesidad de adaptación de los espacios públicos a las necesidades actuales, las formas más destacadas son la vegetación, seguida del mobiliario urbano y la iluminación.

De las aportaciones abiertas por vía digital, se reitera el uso del espacio público para el paseo, con variedad de itinerarios, por avenidas, paseos, etc. Se mencionan también los parques infantiles.

Las aportaciones de infancia y adolescencia se refieren principalmente a la necesidad de espacios abiertos, de espacios de ocio relacionados con el agua, y parques y zonas con usos para diferentes edades: infancia, juventud, personas mayores, desde una perspectiva inclusiva.

Zure aisialdian, zein espazio publiko erabiltzen dituzu maizago?

En tu tiempo libre, ¿qué espacios públicos utilizas más a menudo?

- Hace falta algún parque para la práctica de calistenia. Barras de dominadas, para tríceps, Banco de abdominales. Solo hay uno y bastante deteriorado en el paseo entre Herrera y Antxo. Próximo al tráfico rodado y sus humos. Además no debería ser de madera, ya que la lluvia la termina pudriendo. Actualmente está rota la barra de dominadas. Y no hay ninguno prácticamente en ningún sitio. Hasta el que tienen diseminado el parque de Intxaurren está totalmente podrido y en desuso.
- Plaza, bizkaia plaza, bixiko plaza
- Monte, paseo marítimo
- paseos, plazas.
- Itsasargira doan bidea, San Pedroko puntetako bidea moztua dago eta (urtebetez!)
- Utilizo el espacio público para pasear: paseo del Faro de la Plata, Ondartzo
- Batez ere herriko plazak eta paseo zabalak (Faroko bidea, puntetako bidea San Pedroruntz, puntetako bidea Donibaneruntz, Molinao ingurunea Antxon...).
- Paseo Puntas, Paseo faro
- Faroko bidea
- Paseo marítimo, parques infantiles, equipamientos deportivos
- Muelle
- Paseo a puntas. Plaza bizkaia
- La alameda de Pasai Antxo, el parque del frontón Ibai-ondo y el parque de Luzuriaga.
- Plaza Serafín Esnaola y paseo al faro
- Uliá y Jaizkibel
- Zona de Andonaegi, calle Bidasoa, Avda de Uliá, zona portuaria aneja a Euskadi Etorbidea, Azkuene
- Parques infantiles
- Plazas y paseo de Ondartxo
- El bidegorri para ir a Donosti y en general las aceras para pasear
- Espacios verdes que puedan ser transitados, y parques infantiles.
- Las plazas de Pasai Antxo: Alameda, Axular, plaza, Ibaiondo y Eskalantegi
- Parques
- Pistas de arandera,
- Parkeak eta plazak
- 5 urteko seme bat izanda, umeen parkeak erabiltzen ditugu asko eta pasai barruti osoan ez dago bat salbatzen dena. San Pedro berritu da herriarren parte-hartzearekin Ertiren aurrean dagoena baina ez da nahikoa. Parkeak oso oso zaharkituak daude eta mantenu eskasa dutelakoan nago. Etxe azpian dugun gudarien plazako parkea ikaragarri erabiltzen da eta ez dut uste nahikoa denik, kontutan hartuta gainera plaza horren tamaina. Gomazko lurra altxata dago, putzuak sortzen dira, umeak erortzen dira. San Pedroko frontoi ondoan dagoen parkea ere oso txikia gelditu da. Eta musika eskola parean dagoena ere berrituko bazuten eta argiztapen gehiago eman....beste helburu batzuetarako erabiltzen da gehiago (gastexoak han erre eta edateko) umeak bertan jolasteko baino. Eta berde gune oso gutxi daudelakoan nago eta gudarien plazan dagoen zona txiki hori, txakurren kakaz josita egotean da. Eta azken apunte bat gudarien plazaren inguruan: egunen batean disgusto bat izango dugu, umeak baloiaren atzetik korrika atera eta plaza horretan egoten den kotxe mugimenduekin. Nolabait trafikoa mugatu beharko litzateke plaza horretan. Plaza horretan dauden bizilagunentzat mugatu adibidez.
- Paseo de puntas
- Aparkalekuak
- Haur parkeak, bizkaia eta santiago plazak
- Euskadi Etorbidea Azkuene kalea Gernika enparantza
- Zumardian, frontoia, frontoi berria, haur parkeak, ikastolako patioa Barkatu baina jarri duzuen mapa ez dago eguneratua!
- En todos
- Zonas de esparcimiento con el perro (zonas verdes)
- Uliá y Jaizkibel. Zonas verdes donde yo pueda correr y sacar a ejercitarse a la perra.
- plazas e instalaciones deportivas abiertas
- parques de san juan, plaza Bizkaia



Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (idioma original):

Aterpe edo toki estalita

- Aterpe edo toki estali gehiago/batzuk
- San Pedroko frontoia estali
- Estalia dagoen lekua bankuekin eta iturriarekin
- Frontoia estali bat
- Aterpe handi bat bankuekin (herrerako partekea bezala)
- Donibaneko skate parkeari aterpea jarri

URA eta Itsasoa

- "Ur parke bat"
- Hondartza / Ondartxo erreskatatzea eta erabilpena bultzatzea
- Hondartza eta parkea lotuta (parke hondartza ondoan) – ur parkea edo bainatzeko toki bat
- "Puntas"-en bainatzeko aukera eta duxak jartzea.
- Igerilekua (eskanpadan Trintxerpe-La Herrera)

Parkeak eta gunek

- Zonalde berde gehiago
- Klean jolasteko toki gehiago
- Gure adinekoentzako parkea (12tik gora)
- Gure adinekoentzako parkea (12tik gora). Goiko aldean egingo zela esan zuten lehengo urtean, nola doa proiektua? Egingo da? Zein epetan?
- Parke berri bat (Herrera-Trintxerpe artean) adin ezberdinetako guneekin
- Familian jolasteko espazioak (helduak eta haurrak "nahastuko" dituenak)
- "Elkarrekin egoteko" espazioak eta lagunekin egoteko.

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- Hiri-parkearen beharra Azkuenegoian (garatu gabeko proiektua).

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- Necesidad de parque urbano en Azkuenegoia (proyecto no desarrollado).

A.4.4. 04.GAIA: ETXEBIZITZA



Etxebizitza da, mugikortasuna, espazio publiko eta ekipamenduen ondoren, interes handiena sortzen duen gaietako bat. Era berean, iritzi dibertsitate handiena duen

A.4.4. TEMA 04: VIVIENDA



Vivienda es, después de movilidad, espacio público y equipamientos, uno de los temas que mayor interés genera. También es uno de los temas con

gaietako bat da, adostasun argirik ez duena eta %12tik gorako portzentajeak dituen bi alderdietan (erabat ados eta erabat desados) planteatutako gaiak dagokienez.

Parte-hartzaile gehienak jabetzako etxebizitzan bizi dira gaur egun, eta heren batek ez du aurreikusten ez alokatzea ez erostea epe labur edo ertainean; laurdenek etxebizitza erostea aurreikusten dute, oraingoa aldatuta; % 15ek lehen etxebizitza erostea eta % 4k alokatzea aurreikusten dute. Erosketan eta alokairuan gehien baloratzen diren faktoreak antzekoak dira motari eta proportzioari dagokienez, eta pisu handiagoa dute prezioak eta alokairu-zentraltasunak erosketan baino, eta pisu handiagoa irisgarritasunak (igogailua eta beste neurri batzuk) eta aparkalekuak erosketan alokairuan baino.

Adostasun eta babes handiena duten gaiak (adostasun ertaina izanik, iritzi-ezberdintasun erlatiboarekin) etxebizitza berriak aurreikusteko beharra eta etxebizitza gehienak gizarte-babesekoak izatea dira. Hala ere, etxebizitza berrien tipologiari dagokionez, adostasun argia dago: hamarretik zortzik etxebizitza kolektibo baten (blokeak, pisuak) itxura izatearen alde egiten dute, % 18k etxebizitza atxikia nahiago dute eta % 2k familia bakarrek etxebizitza.

Iritzi eta adostasun txikia duen gaia HAPOK komunitatean etxebizitza mota berriak aurreikustea da (co-housing, egoitza komunitarioak, etab.).

Bai parte-hartze digitalari buruzko galdera irekietan bai informazio-hitzaldian, hiria berroneratzeko edo berritzeko, etxebizitzak birgaitzeko eta auzoetako irisgarritasuna hobetzeko beharra jasotzen da, baita lehendik zeuden eta zaharkituta zeuden etxebizitzak eraitsiz ere, eraikuntza berri baten bidez birkokatu beharrekoak. Izan ere, kontsulta digitalaren iruzkin batzuek jasotzen dute etxebizitza errehabilitatuak eta berriak ez direnak eskuratzeko aukera izan nahi dela. Era berean, egungo Arau Subsidiarioei buruzko iruzkinen artean, hiria birgaitzeko, berroneratzeko edo berritzeko malgutasun handiagoa behar dela nabarmentzen da. Baita erabilera aldatzeko malgutasuna ere, besteak beste, bizitegi-erabileratik bizitegi-erabilerara, eta alderantziz.

mayor diversidad de opiniones, sin un consenso claro y con porcentajes mayores del 12% en ambos extremos (totalmente de acuerdo y totalmente en desacuerdo) respecto de las cuestiones planteadas.

La mayoría de participantes reside actualmente en vivienda en propiedad y, mientras un tercio no prevé ni alquilar ni comprar a corto o medio plazo, una cuarta parte prevé comprar vivienda por cambio de la actual, un 15% comprar una primera vivienda y un 4% prevé alquilar. Los factores que más se valoran en compra y alquiler son relativamente similares en tipo y proporción, teniendo más peso el precio y la centralidad en el alquiler que en la compra, y más peso la accesibilidad (ascensor y otras medidas) y el aparcamiento en la compra que en el alquiler.

Las cuestiones con mayor consenso y apoyo (siendo un consenso medio, con relativa disparidad de opiniones) son la necesidad de previsión de nuevas viviendas y el que éstas sean mayoritariamente de Protección Social. Sin embargo, hay un claro consenso en cuanto a la tipología de nuevas viviendas, en caso de producirse: ocho de cada diez apuestan por que sean en forma de vivienda colectiva (bloques, pisos), con apenas un 18% prefiriendo vivienda adosada y un 2%, vivienda unifamiliar.

La cuestión con mayor diversidad de opinión y consenso bajo, es que el PGOU contemple nuevas formas de vivienda en comunidad (co-housing, residencias comunitarias, etc.).

Tanto en las preguntas abiertas de la participación digital como en la charla informativa, se recoge la necesidad de regeneración o renovación urbana, rehabilitación de viviendas, necesidad de mejora de la accesibilidad en barrios, incluso con derribos de viviendas preexistentes, obsoletas, a reubicar mediante nueva construcción. De hecho, algunos comentarios de la consulta digital recogen el deseo de poder optar a pisos rehabilitados y no nuevos. A su vez, entre los comentarios sobre las actuales NNSS destaca la necesidad de una mayor flexibilidad para la rehabilitación, regeneración o renovación urbana. Así como flexibilidad para cambios de uso, entre otros, de usos no residenciales a residenciales, y viceversa.

HAPO berriak etxebizitza berriak aurreikustekotan, zein eremu iruditzen zaizu egokiena?

En caso de que el nuevo PGOU prevea nuevas viviendas, ¿qué zona consideras más adecuada?



Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (en su idioma original):

- **Ez dago** / No hay

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- Hiri-berrikuntzako prozesuei ekiteko beharra, lehendik zeuden eta zaharkituta zeuden etxebizitzak eraitsiz, eraikuntza berri baten bidez birkokatu beharrekoak.

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- Necesidad de acometer procesos de renovación urbana, mediante el derribo de viviendas preexistentes, obsoletas, a reubicar mediante nueva construcción.

A.4.5. 05.GAIA: JARDUERA EKONOMIKOAK



Jarduera ekonomikoak kontu batzuetan adostasun handia du, eta beste batzuetan iritzi ugari eta adostasun txikia.

Nabarmentzekoa da Pasaian merkataritza- eta zerbitzu-jarduera hobetzeko beharra, hiri-bilbean, parte-hartzaileen ia erdiek adierazi baitute oraingoa ez dela nahikoa. Beste jarduera ekonomiko batzuei dagokienez, adostasun handiena duten gaiak dira ekintzailatzarako espazioen aurreikuspena, lehen sektorearekin lotutako jardueren lehentasuna ematea (merkatua, zuzeneko salmenta, etab.) eta kaleren bat edo merkataritza-guneren bat sustatzea.

Iritzi-aniztasun handiena duen gaia landa-ingurunean jarduera hertsia bultzatzea da, parte-hartzaileen erdiak baino gehiago ados edo erabat ados baitaude, eta %22 ez daude ados (%16 erabat ados ez daude).

A.4.5. TEMA 05: ACTIVIDAD ECONÓMICA



Actividad económica cuenta con algunas cuestiones con un elevado consenso y otras con diversidad de opiniones y bajo consenso.

Destaca la clara necesidad de mejorar la actividad comercial y de servicios en Pasaia, en la trama urbana, casi la mitad de participantes afirmando que la actual no es suficiente. En cuanto a otras AAEE, las cuestiones con mayor acuerdo consensuado son la previsión de espacios para el emprendimiento, la priorización de actividades relacionadas con el primer sector (mercado, venta directa, etc.) y el potenciar alguna calle o zona comercial.

La cuestión con mayor diversidad de opiniones es el impulso de actividad terciaria en el entorno rural, con más de la mitad de participantes de acuerdo o totalmente de acuerdo, y un 22% en desacuerdo (siendo un 16% en total desacuerdo).

Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (en su idioma original):

Ez dago / No hay

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- Kontsultatzen da HAPOk zer neurri har ditzakeen portuan esku hartzeko.

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- Se consulta sobre qué medidas puede adoptar el PGOU para intervenir en el Puerto.

A.4.6. 06.GAIA: EKIPAMENDUAK



Ekipamenduak dira, mugikortasun eta espazio publikoaren ondoren, interes handiena sortzen duten gaitako bat. Haur eta nerabeen ekarpenen artean ere funtsezko gaia da.

Parte-hartze digitalaren emaitzek, beheko barrak erakusten duen bezala, argi eta garbi erakusten dute Pasaian ekipamenduen premia dagoela, eta ia erdiek uste dute oraingoak ez direla nahikoak, eta horrekin bat datozen % 21ekin batera, hamarretik ia zazpi dira. Proposatuko liratekeen ekipamendu edo zerbitzu publikoei dagokienez, Antxon, Trintxerpen eta San Pedron banatutako kultura eta kirol arlokoak nabarmentzen dira, nahiz eta parte-hartzaileek zehaztu gabeko beste zerbitzu batzuk ere aipatzen diren.

Haur eta gazteen ekarpenak kanpoko hainbat kirol-instalaziori buruzkoak dira (espazio publikoaren 03 gaian sar litezke), hala nola: skatea, parkourra, futbola, eskalada. Ekipamenduekin zuzenean lotuta, eraikinetan, kulturalak nabarmentzen dira, Tabakalera eta gaztetxe bat aipatzen dituztenak.

A.4.6. TEMA 06: EQUIPAMIENTOS



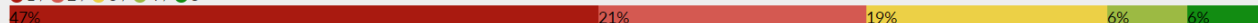
Equipamientos es, después de movilidad y espacio público, uno de los temas que mayor interés genera. Es también un tema clave entre las aportaciones de la infancia y la adolescencia.

Los resultados de la participación digital, tal y como muestra la barra de debajo, muestran una clara necesidad de equipamientos en Pasaia, con casi la mitad de participantes totalmente de acuerdo en que los actuales son insuficientes, que sumado al 21% de acuerdo con ello, representan casi siete de cada diez. En cuanto a los equipamientos o servicios públicos que se propondrían, destacan los culturales y deportivos repartidos en las distintas zonas de Antxo, Trintxerpe y San Pedro, aunque también se hace referencia a otros servicios no definidos por las personas participantes.

Las aportaciones de infancia y juventud se refieren a diversas instalaciones deportivas exteriores (que podrían entrar en el tema 03 espacio público) como: skate, parkour, fútbol, escalada. En relación más directa con los equipamientos como tal, en edificios, destacan los culturales, con referencias a Tabakalera y a un gaztetxe.

¿Consideras suficientes los equipamientos existentes en Pasaia (educativos, culturales, sanitarios, asistenciales y deportivos)?

1 / 2 / 3 / 4 / 5



Zein ekipamendu edo zerbitzu publiko proposatuko zenuke eta non?

¿Qué equipamiento o servicio público propondrías y en qué lugar?



Zure aisialdian, zein ekipamendu erabiltzen dituzu maizago?

En tu tiempo libre, ¿qué equipamientos utilizas más a menudo?



Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (en su idioma original):

- Skate park

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Parkour parke bat • Donibanen futbol kantxa txiki bat egitea • Tabakalera moduko espazio polibalente bat herriko ekintza eta tailer ezberdinak gauzatzeko. Hau Luzuriagan egin daitekeela adierazi dute • Interesa/pasioen arabera 12-14 urteentzako Kluba egiteko tokiak (pintura, antzerki, argazki, bideo jolasak, jateko, bizikleta ibiltzeko ...) • Eskalada egiteko (pistan) egokitu eta handiagorentzat jarri | <ul style="list-style-type: none"> • Trintxerpen skate pistetan komunak • Meipiren eskailera azpian komun bat • Eskailera elektriko gehiago • Antxoko frontoi zaharra margotu (eta plaza egokitu) • Graffitiak egiteko pareta txuri bat jartzea Udalak, erabilera librea izango duena, gazteek bertan margo dezaten. Gazteen auto-kudeaketa oinarritua. (LE) • Gaztetxe bat • Topoaren sarrera moldatu eta Frontoira eraman • Herria berritu/ fatxadak garbitu (argiako margotu adibidez) |
|--|---|

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- Ez dago

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- No hay

A.4.7. 07.GAIA: ONDAREA ETA HIRI-BERRONERATZEA



Ondarea eta hiri-berroneratzea da adostasun handiena lortu duen gaietako bat. Akordio handia dago HAPOk espazio publikoaren irisgarritasuna hobetzeko beharrari buruz, hiri-berroneratzeko eremu gisa zonaren edo auzoren bat edo auzoren bat adierazteko beharrari buruz eta zenbait auzotako etxebizitzaren bizigarritasun- eta irisgarritasun-baldintzak hobetzeko beharrari buruz.

Bestalde, iritzi-aniztasun handixeagoa duen gaia, adostasun handia eta adostasun ertaina izanik, eraikinetako ondarearen babesa areagotzeko beharra da.

A.4.7. TEMA 07: PATRIMONIO Y REGENERACIÓN URBANA

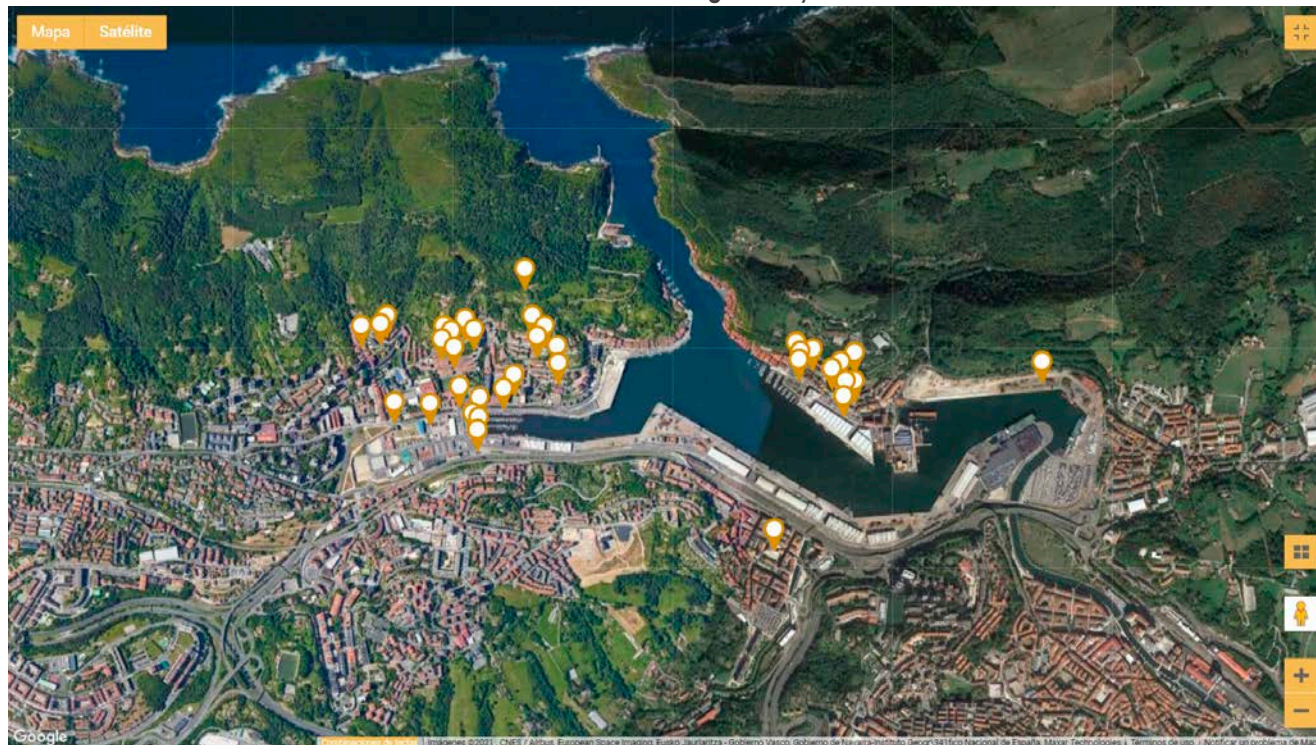


Patrimonio y regeneración urbana es uno de los temas con mayor grado de acuerdo consensuado. Hay un elevado acuerdo en cuanto a la necesidad de que el PGOU mejore la accesibilidad en el espacio público, que indique alguna zona o barrios como áreas de regeneración urbana, y que mejore las condiciones de habitabilidad y accesibilidad de las viviendas de algunos barrios.

Por su parte, la cuestión que presenta algo más de diversidad de opinión, contando con elevado acuerdo y un consenso medio, es la necesidad de incremento de la protección del patrimonio en edificios.

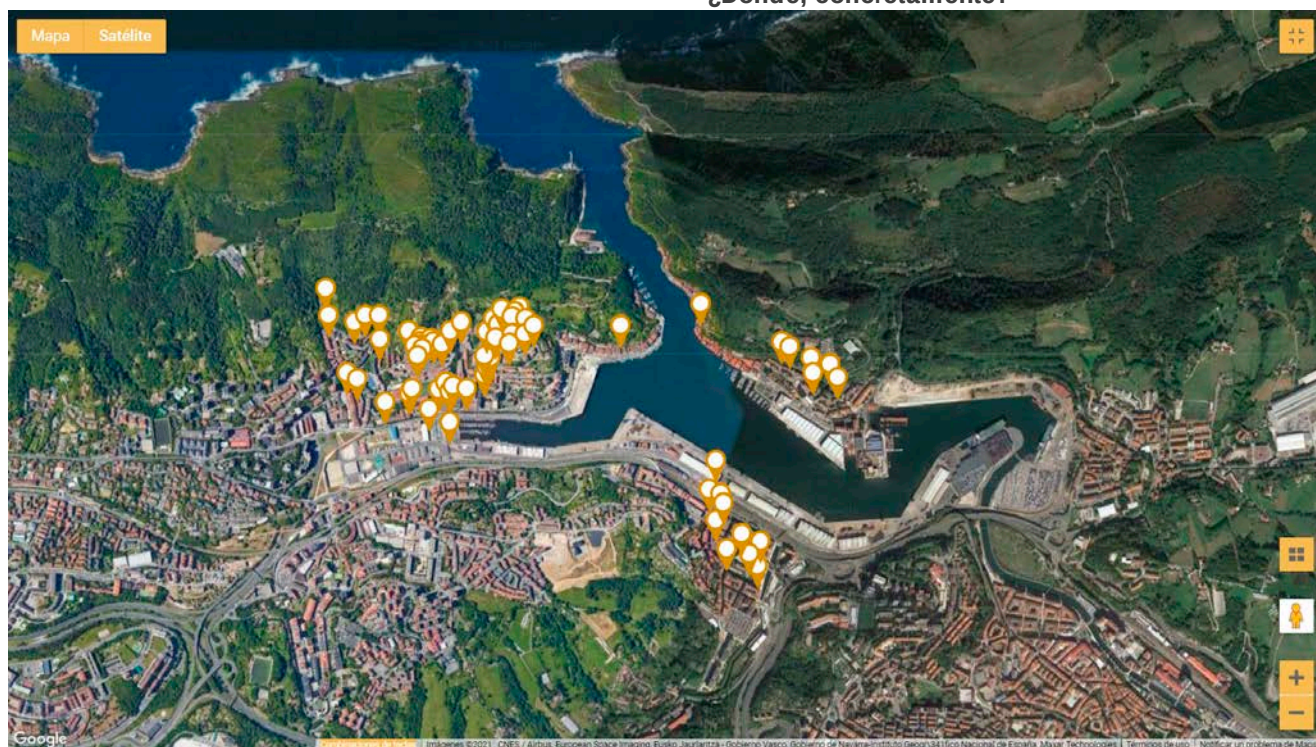
Zure ustez, beharrezkoa da HAPO berriak espazio publikoaren irisgarritasuna hobetzea? Zehazki, non?

¿Crees que es necesario que el nuevo PGOU mejore la accesibilidad en el espacio público? ¿Dónde, concretamente?



Zure ustez, beharrezkoa da HAPO berriak auzo batzuetako etxebizitzaren bizigarritasun- eta irisgarritasun-baldintzak hobetzea? Zehazki, non?

¿Crees que es necesario que el nuevo PGOU mejore las condiciones de habitabilidad y accesibilidad de las viviendas de algunos barrios? ¿Dónde, concretamente?



Zure ustez, beharrezkoa da HAPO berriak eremuren bat edo auzoren bat hiri-berroneratzeko eremu gisa identifikatzea? Zehazki, non?

¿Crees que es necesario que el nuevo PGOU identifique alguna zona o barrios como área de regeneración urbana? ¿Dónde, concretamente?



Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (en su idioma original):

- **Ez dago** / No hay

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- **Ez dago**

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- **No hay**

A.4.8. 08.GAIA: JASANGARRITASUNA KLIMA-ALDAKETA ETA OSASUNA



Jasangarritasuna, klima-aldaketa eta osasuna dira adostasun handia duten gaietako batzuk, eta iritzi aniztasun txikia dute.

Adostasun handia dago HAPOk klima-aldaketa arintzeko eta klima-aldaketa egokitzeko neurriak hartzeari dagokionez. Arintzeari dagokionez, babesa argia da, bai mugikortasun iraunkorraren bidez (oinezkoen eta bizikleten mugikortasuna erraztea nabarmenduz), bai energia-eraginkortasunaren bidez. Hiri-baratzeek babes eta iritzi aniztasun pixka bat gutxiago dute.

Klima-aldaketa egokitzeari dagokionez, adostuta dago aldaketa hori espazio publikoko azpiegitura berdearen bidez egitea (uholdeen aurrean uraren kudeaketa hobetzeko, itsas maila handitzeko eta bero edo lehorte garaietan), eta adostasun-maila txikixeagoa izatea gai berari buruz galdetzen denean, lursail edo eraikin pribatuetan.

Osasunari dagokionez, nabarmentzekoa da, adostasun ertain-altuarekin, Pasaiaren hobekuntza beharrezkoa dela kontsultatutako hiru alderdietan: mugikortasun aktiboa (oinezkoa) hobetu behar da mugikortasun pasiboaren aurrean (autoan oinarritua), paseatzeko eta naturaz gozatzeko berdeguneak hobetu behar dira, eta kirola egiteko ekipamenduak edo espazioak eskaini behar dira.

Osasuna ere izan zen informazio-hitzaldian galderak eragin zituen gaietako bat, zehazki, Uliako hegoaldeko hegaleko kutsadura akustikoarekiko kezka (Natura Ingurunearen 1. gaian ere sartzen da) eta udalerriko uhin elektromagnetikoak.

A.4.8. TEMA 08: SOSTENIBILIDAD, CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD



Sostenibilidad, cambio climático y salud, es otro de los temas que presenta un elevado consenso, con poca diversidad de opiniones.

Hay un elevado acuerdo consensuado en cuanto a que el PGOU incluya medidas de mitigación y adaptación al cambio climático. En cuanto a mitigación, el apoyo es claro tanto a través de la movilidad sostenible (destacando el facilitar la movilidad peatonal y ciclista), como de la eficiencia energética. Los huertos urbanos cuentan con algo menos de apoyo y diversidad de opinión.

En cuanto a adaptación al cambio climático, hay un claro acuerdo consensuado que ésta se lleve a cabo a través de infraestructura verde en el espacio público (para mejorar la gestión del agua ante posibles inundaciones, incremento del nivel del mar y épocas de calor o sequía), con un ligero menor grado de acuerdo cuando se pregunta por lo mismo, en terrenos o edificios privados.

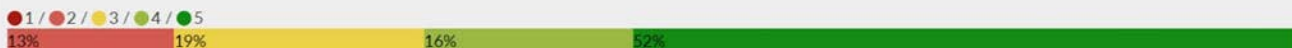
En lo relativo a la salud, destaca, con un consenso medio-alto, la necesidad de mejora de Pasaia en los tres aspectos consultados: es preciso mejorar la movilidad activa (peatonal) frente a la movilidad pasiva (basada en el coche), mejorar los espacios verdes para el paseo y disfrute de la naturaleza, así como la oferta de equipamientos o espacios para la práctica deportiva.

La salud también fue un de los temas que suscitó preguntas en la charla informativa, en concreto la preocupación por la contaminación acústica en la ladera sur de Uliá (incluido también en el Tema 1 Medio Natural), así como las ondas electromagnéticas en el municipio.

Entre las siguientes medidas de mitigación a través de la eficiencia energética, ¿cuáles crees que son más adecuadas?



¿Crees necesario que el nuevo PGOU incluya medidas de mitigación del cambio climático, a través del incremento de los huertos urbanos?



¿Crees necesario que el nuevo PGOU incluya medidas de adaptación al cambio climático (ante posibles inundaciones, fuertes lluvias, épocas de sequía, etc.)?



¿Crees que es adecuado que el nuevo PGOU promueva la infraestructura verde en el espacio público (para mejorar la gestión del agua ante posibles inundaciones, incremento del nivel del mar y épocas de calor o sequía)?



¿Crees que es adecuado que el nuevo PGOU promueva la infraestructura verde en terrenos y edificios privados (para mejorar la gestión del agua ante posibles inundaciones, incremento del nivel del mar y épocas de calor o sequía)?



¿Crees que Pasaia es un municipio saludable, en cuanto a espacios verdes para el paseo y el disfrute de la naturaleza?



¿Crees que Pasaia es un municipio saludable, en cuanto a facilitar una movilidad activa (peatonal) frente a una movilidad pasiva (basada en el coche)?



¿Crees que Pasaia es un municipio saludable, en cuanto a oferta de equipamientos o espacios para la práctica deportiva?



Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (en su idioma original):

- Ez dago / No hay

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- Uliako hegoaldeko hegaleko kutsadura akustikoarekiko kezka (1. gailan ere sartuta dago natura-ingurunea).
- Udalerriko uhin elektromagnetikoak kezkatzea eta kontuan hartzea.

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- Preocupación por la contaminación acústica en la ladera sur de Uliá (incluido también en el Tema 1 Medio Natural).
- Preocupación y toma en consideración de las ondas electromagnéticas en el municipio.

A.4.9. 09.GAIA: INKLUSIBITEA ETA EUSKARA



Eguneko segurtasunaren pertzepzioari dagokionez, % 85ek adierazi du ez duela Pasaia eguneko tokirik saihesten. % 11k lekuak saihesten ditu oinezkoen mugikortasunaren segurtasunik ezagatik, eta % 4k, jenderik ez dagoelako. Segurtasunaren pertzepzioak behera egiten du gauetz, ohi bezala, eta arrazoiak askotarikoak dira; gehienak balizko delitu-ekintzen beldur dira (lapurreta, eraso fisikoa, etab.).

Hurrek eta gazteek espazio publikoari eta parkeei buruz egiten dituzten ekarpenak haur eta nerabeentzako eta adinekoentzako espazio publikoen beharrari buruzkoak dira.

Era berean, irisgarritasun fisikoa hobetzeko beharren gaia (ikuspegi inklusiboaren funtsezko gaia) mugikortasunaren gaian eta hainbat galdera irekitan jasotzen da.

Euskarari dagokionez, HAPO berriak euskararen erabileran eraginik izango duen jakiteko pertzepzioa askotarikoa da: hamar pertsonatik hiruk diote ez dutela uste euskararen erabileran eraginik izango duenik; ehuneko txikixeagoa, positiboki egingo dutela (%27); ehuneko txiki bat, negatiboki egingo dutela (%7); eta ehuneko handiena (%37), ez dakitela.

A.4.9. TEMA 09: INCLUSIVIDAD Y EUSKERA



En cuanto a la percepción de seguridad diurna, un 85% afirma no evitar ningún lugar de Pasaia de día. El 11% evita lugares por inseguridad de movilidad peatonal y un 4%, por ausencia de gente. La percepción de seguridad disminuye de noche, como suele ser habitual, y los motivos son variados, siendo el mayoritario el miedo a posibles actos delictivos (robo, agresión física, etc.).

Las aportaciones de infancia y juventud sobre espacio público y parques hacen referencia a la necesidad de espacios públicos con usos para infancia y adolescencia, así como para personas mayores.

A su vez, la cuestión de la necesidad de la mejora de la accesibilidad física (cuestión clave de la perspectiva inclusiva) se recoge en el tema de movilidad así como en diversas preguntas abiertas.

En cuanto al euskera, la percepción sobre si el nuevo PGOU repercutirá en el uso del euskera es variada, con tres de cada diez personas afirmando que no cree que repercuta; un porcentaje algo menor, que lo hará positivamente (un 27%); un pequeño porcentaje, que lo hará negativamente (un 7%); y el mayor porcentaje de todos (un 37%), que no lo sabe.

Gauetz, Pasaiaiko lekuren bat saihesten al duzu?
Zehazki, zein?

¿Evitas algún sitio de Pasaia de noche? ¿Cuál?



Egunez, Pasaiaiko lekuren bat saihesten al duzu?
Zehazki, zein?

¿Evitas algún sitio de Pasaia de día? ¿Cuál?



Zer neurri proposatuko zenituzke euskararen erabileran eragin negatibo posiblea murrizteko eta prebenitzeko?

¿Qué medidas propondrías para reducir y prevenir un posible impacto negativo en el uso del euskera?

- Inlusibitatearekin lotuta puntu ilunen diagnostikoa berritu eta urbanistikoki gabezi horiei nola aurre egin proposatu beharko litzatekeela ikusten dut. Euskararekin lotuta, uste dut Paisaia linguistikoan sakondu beharko litzatekeela (kaleen izenak, auzoen izenak, komertzioen karteleria, fatxadetan dauden panel edo elementu irakurgaiak...)
- Pasai donibane no edificar y rehabilitar las viviendas y hacer sacar todas las que estan vacias
- Educación. Colegio, actividades
- No veo impacto negativo ninguno en aprender euskera
- Euskararen erabilerarako ekimenak hartzea, eta jarduera ekonomiko-turistikoetan eragitea euskararen presentzia areagotzeko, ez bakarrik hizkuntza-paisaian baizik eta baita ematen diren zerbitzuetan ere.
- La imposición del idioma
- Etxebizitza erosteko PL3a izatea.

Ume eta nerabeekin saioetan jasotako ekarpenak (jatorrizko hizkuntzan):

Aportaciones recogidas en las sesiones con infancia y juventud (en su idioma original):

- **Ez dago** / No hay

Informazio-hitzaldian jasotako ekarpenak:

- **Ez dago**

Aportaciones recogidas en la charla informativa:

- **No hay**

A.4.10. BESTE GALDERA IREKI BATZUK

Jarraian, beren auzoetan parte hartu zutenei buruzko ekarpenak jasotzen dira, bai eta indarrean dauden Arau Subsidiarioei, haien aplikazioari eta arazoei eta beste gai batzuei buruzko erantzunak ere. Ekarpnaren ekarpenaren jatorrizko hizkuntzan errespetatzen dira, baina edozein datu pertsonal kendu besterik ez da egiten.

Azpimarratzekoa da hamar parte-hartzailetik ia seik ezagutzen dituztela egungo Arau Subsidiarioak, eta hainbat iritzi daudela horiek aplikatzeko erraztasunari dagokionez (batez bestekoa aplikazio-erraztasun ertain-baxuan dago). Zenbait iruzkinetan jasotzen denez, malgutasun handiagoa behar da eraikinen erabilera-aldaketei dagokienez, egungo Arau Subsidiarioetan desabantaila handiagoa baita, eta, halaber, errepideak eta auzoak birgaitzeko eta lehengoratzeko.

Zer aldatuko zenuke zure auzoan?

A.4.10. OTRAS PREGUNTAS ABIERTAS

A continuación se recogen aportaciones en cuanto a lo quienes participaron cambiarían en sus barrios, así como las respuestas en cuanto a las NNSS vigentes, su aplicación y problemática, otras cuestiones. Las aportaciones se respetan en el idioma original de la aportación, simplemente retirando cualquier dato personal.

Cabe destacar que prácticamente seis de cada diez participantes conocen las NNSS actuales y que hay bastante diversidad de opinión en cuanto a su facilidad de aplicación (estando la media en una facilidad de aplicación media-baja). En varios comentarios se recoge la necesidad de una mayor flexibilidad en cuanto a los cambios de usos en las edificaciones, como mayor desventaja de las NNSS actuales, así como para poder rehabilitar y regenerar las edificaciones y los barrios.

¿Qué cambiarías en tu barrio?

OROKORREAN (AUZOA ZEHAZTU GABE) / EN GENERAL (BARRIO SIN DEFINIR):

- Hacer aparcamientos, arreglar carreteras y aceras, limpieza, añadir zonas verdes, edificar, modernizar
- Elkarteko guneak Baliabide kulturalak Garbiketa gehiago Elkartegintza sustatzea
- Auzo-konposta guneak ezartzeko zonaldean planifikatuko nituzte, zaborraren kudeaketa hobetze aldera. Baita auzo-baratzak edukitzeko espazioak gode edota zakurrak ateratzeko espazioak (kalean euren beharrak egin ditzaten ekiditeko).
- Accesibilidad a las casas
- Servicios bancarios
- Poner un parque infantil cubierto y renovar los que ya están
- Eskalantegi
- Gente más educada y más amable
- Buenas, Cambiaría cosas como: Veo imprescindible ascensores en mi calle. Los ciudadanos están dejando de salir a la calle por este gran problema. Y como todos sabemos esto trae un agravamiento en la salud por falta de socialización. Todos los pueblos tiene KZgunea menos el nuestro y esto ayudaría en alfabetización digital de nuestros mayores. Me parece que es por falta de dejadez, ya que el Ayuntamiento sólo tiene que dejar un local y un tercera empresa pone la mano de obra. Darle un impulso al euskera está genial, que lo hagamos una imposición está mal no lo siguiente. Muchos somos los monitores que de manera altruista hacemos las cosas y que hemos ido al euskaltegi. No hace falta que el fin de semana se nos impongan cursillos, a los que además no dais no respuesta; como: ¿Qué hacer si los niños no hablan al monitor en euskera y esté al escuchar castellano su cabeza le pasa a este idioma? Los parques están sucios, con cagadas de palomas y con peligros. Nuestros niños no se lo merecen. El depósito de aguas da pena. Algún día habrá un Julen, ese niño que se cayó al pozo. En este caso la tragedia estaría más que avisada porque lo vemos todos menos vosotros. Ese espacio lo queremos para un ascensor público y garajes. Esos garajes deberían ser públicos como los de Azkuene.
- Las aceras son estrechas para albergar la actividad comercial. El paseo de borde que podría suponer una segunda acera peatonal más ancha no está terminada
- Fomentar el turismo en el municipio. Mejorar el estado general del barrio. Más opciones para los dueños de animales. Dotar de mayor iluminación a las calles de noche. Mejorar accesibilidad de las calles. Aparcamientos disuasorios. Dar más facilidades para la apertura de negocios en locales comerciales del municipio.

ANTXO

- La reordenación de la estación de adif en pasai antxo, con la eliminación de instalaciones antiguas, vías endesuso y reducción de la playa de vías, a día de hoy infrutilizada, para revertir ese espacio a nafarroa etorbidea, y poder construir el boulevard-paseo de antxo, desde el alto de buenavista hasta la rotonda de kaputxinos: poder separar más la carretera de las casas, y ampliar la vía pública, sus calles y aceras, con un boulevard-paseo con árboles, bancos, zonas verdes, etc; poder habilitar una zona, para que el autobús pueda parar fuera de la carretera, mejorar la ubicación del bide-gorri, habilitar una pista de paseo junto al bide-gorri, desde el alto de buenavista hasta la rotonda de kaputxinos, y el resto del espacio para zonas verdes. además, un planteamiento similar se

encuentra recogido y aprobado, en el ptp (plan territorial parcial) para la comarca de donostialdea-bajo bidaso, apartado 7.5 área de carácter estratégico de la bahía de pasaia, del departamento de planificación territorial del gobierno vasco, decreto 121/2016 del 27 de julio.

- En Pasai Antxo, en concreto, continuar con la regeneración urbana en el tramo Eskalantegi kalea y zona CAMPSA, zonas verdes, equipamientos culturales, deportivos, y , como asociación de mujeres, una casa de mujeres o local de encuentro como ludotekas y gaztelekus, callejero con perspectiva de género, facilitar la renovación de edificios y su estética, regeneración comercial,,

DONIBANE

- Parte vieja de donibane. Recolector, wifi, gas, rehabilitacion de todo lo que toca el agua

SAN PEDRO

- Cambiaría toda la zona portuaria, paseo de San Pedro a Trintxerpe, da pena.
- Gazteenek euri ari denean kalean egoteko estalperen bat beharko litzateke herriko barruti guztietan. San Pedron Erti baino handiagoa eta malguagoa izango den lokal/lokalak behar dira; horrek ez du esan nahi eraiki behar denik, kofradia, lonja edo hustutzen denean zahar egoitza edo Ondartxo erabil litezke.

TRINTXERPE

- Los problemas de aparcamiento
- Esto hace referencia en concreto a la zona de La Herrera.
- Cambiaría toda la zona portuaria, paseo de San Pedro a Trintxerpe, da pena.
- Andonaegui el acceso a las partes altas,sobre todo la calle bidasoa debido a la cantidad de escaleras y acceso difícil por la cuesta de acceso
- Cambiaría el acceso de trailers por Euskadi Etorbidea desviándolos por la zona portuaria. Los fines de semana desviaría el tráfico por la zona de carbones dejando Euskadi Etorbidea desde Correos hasta el cruce da Lasa como zona peatonal, establecería unas horas de los día laborables y fines de semana como zona reservada para aparcamiento de residentes toda la zona alta de Trintxerpe poniendo estacionamiento en la entrada a Trintxerpe en terrenos hoy desocupados por la Autoridad Portuaria. Y ya que hablamos del Puerto negociaría con la Autoridad Portuaria para relanzar aquellos planes que había para urbanizar al zona y dotarla de viviendas zonas verdes y plazas de estacionamiento. También se podría empezar a negociar sobre un posible cambio o cesión de titularidad del puerto estatal al Gobierno Vasco similar al del puerto de Bilbao.
- Peatonizar Euskadi Etorbidea, y dar entrada al barrio por la parte trasera del puerto.
- El tema del aparcamiento es un problema muy serio. No se puede llegar de trabajar a las 10 de la noche, y estar 1 hora buscando sitio. Hay que darle una solución ya. Llevamos décadas en las que en Trintxerpe no se ha tomado ninguna medida para paliar este enorme problema. La zona del puerto se ha convertido en el aparcamiento diurno de gente de la comarca que va a trabajar a Donosti y en el nocturno de furgonetas y camionetas.
- Creo que precisa de un buen lavado de imagen, limpiar las calles (tambien las que no son tan transitadas), aglomerado de las calles principales y secundarias, revision de pasos de cebra (muchos de ellos sin visibilidad y peligrosos), el campo de futbol de Trintxerpe (necesita muchas mejoras), modernizar el mercado y darle un impulso para que la gente se acerque a comprar , y mejorar mucho el tema del aparcamiento. Ademas creo que hay un importante problema con la existencia de ratas.

Indarrean dauden AASSk ezagutzen dituzu?

¿Conoces las Normas Subsidiarias vigentes?

Ezagutuz gero, erraz aplikatzekoak iruditzen zaizkizu?

Si las conoces, ¿te parecen fáciles de aplicar?

Arau Subsidiarioei dagokionez, zer arazo aurkitu dituzu bere aplikazioan?

En cuanto a las Normas Subsidiarias, ¿qué problemáticas has encontrado en su aplicación?

- Ez dago etxebizitza turistikoak arautzeko aukerarik eta horrek "merkatu alegala" sortu du herrian. Denok dakigu gisa horretako etxebizitzak daudela, baina erregulazio faltak eragin du horiek kontrolik gabe hedatu eta aktibitatearekin jarraitzea.

- La ley del pertx. No se puede mejorar, adecentar, rehabilitar nada. El ayuntamiento de pasaia no tiene mad que pegar para cualquier cosa.
- Hace unos años el puerto ofreció esos terrenos por 12M€. Entiendo que es una cifra alta para el ayuntamiento, pero la diputación podría participar en la adquisición, y dotaría a Pasaia de unos terrenos para poder edificar viviendas, edificios para el emprendimiento, que daría mucho más beneficio que lo que da ahora mismo el puerto en todo 1 año.
- Se obliga a rehabilitar fachadas cuando muchas de ellas solo necesitan una reparación. Todos estamos de acuerdo en que un edificio rehabilitado es mucho más eficiente energéticamente y aporta calidad de vida a sus habitantes, pero Pasaia es uno de los municipios de menor renta per cápita de Euskadi y no se puede rehabilitar el pueblo a base de que los vecinos se endeuden hasta el infinito. Por otro lado el estado de conservación de aceras y carreteras es bastante lamentable.
- No permite convertir bajos en casas y hay mucha gente mayor que se queda encerrada en casa por no tener ascensor, ni opción a ponerlo. Así mismo creo que esta opción sería buena para los jóvenes, ya que los precios de los pisos en Donibane son caros e incluso necesitan reformas.
- Demasiada rigidez por los servicios técnicos municipales (Pasaia tiene la fama de ser de la zona el municipio más complicado).

Galdetegan azaldu ez eta garrantzitsutzat jotzen dituzun beste gai batzuk. Baduzu beste ekarpenik, informaziorik edo gainerakorik HAPO berrian kontutan hartzea beharrezkotzat jotzen duzunik?

En relación a cuestiones que considere relevantes y sobre las que no se haya preguntado en el cuestionario, ¿tienes alguna otra aportación, información, etc que entiendas que es necesaria tener en cuenta en el nuevo PGOU?

- SUGERENCIAS AL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA DE PASAIA Desde la Asociación de comerciantes, hosteleros y servicios de Pasaia queremos poner en conocimiento del Ayuntamiento de Pasaia las siguientes aportaciones: - Recogida de muebles: nos parece interesante el sistema que se emplea en Erreterria, poner un teléfono al que llamar cuando tengamos que sacar los muebles y que pasen a recogerlo al portal en la hora indicada. Esto nos evitaría que en la calle se depositaran los muebles a cualquier hora del día. También nos parece interesante que se aumentara la frecuencia de recogida de residuos ya que muchos de ellos quedan en el suelo tras la recogida desde el camión. Igual sería necesaria la creación de una brigada de limpieza en cada distrito. - Optimizar el parque Arrokaundieta de Donibane, espacio que actualmente está muy deteriorado. - Poner a disposición tanto de los ciudadanos pasaitarras como de los visitantes mapas interactivos con toda la información referente al municipio tanto comercial como turística con códigos QR para facilitar la descarga de dicha información. - Visto el número de locales vacío que actualmente hay en el municipio obligar a los propietarios a que los mantengan en mínimas condiciones para mejorar la imagen del municipio. - Poner más papeleras tanto en los parques como en vía pública. - Mejorar la iluminación en las calles con lo que se mejoraría la seguridad ciudadana. - Luzuriaga. Solicitar la construcción de un parking de 2 o 3 plantas con alquileres reducidos con opción de aparcamiento de pago para los no residentes. - Parking subterráneo debajo del edificio de Adinberri con tarifa reducida para pasaitarras y comerciantes. - Adecuar un protocolo para los ciudadanos que no dominen el idioma para poder ayudarles en temas de gestión. Podría ser un tema a gestionar desde servicios sociales. - Que desde el ayuntamiento se deriven a distintos estamentos como Oarsoalde o Laurak Bat las personas que solicitan la apertura de nuevos negocios en el municipio. - Recuperar el servicio de KZ GUNEA ya que hay muchas personas que no cuentan con un acceso a internet. - Hacer una campaña de sensibilización sobre los excrementos de los animales, en su mayoría perros, tanto en los portales como en las fachadas de los comercios.
- Creemos que sería un punto importante tener un espacio marcado, un punto de encuentro en el que identificar que hay algo que no va bien, una situación extraña. Puede haber un robo, una agresión, alguien que te persigue,...y sabes que en ese punto en concreto, quien te vea ahí sabe que pasa algo, que hay algo que no marcha bien.
- - HAPOak Portuaren eremua ere kontenplatu beharko luke, Portua Pasaiako termino munizipalean dagoela aitortuta. - Portuko hainbat eremu Pasaiaren jabetzara pasatuko balira, HAPOak horien ordenazioa prest eduki behar du edo behintzat aurreikusita (adibidez La Herrerako lurak). Gainera, udalbatzak badu zonalde horretarako ordenazio bat onartuta. - Mugen aserari dagokionez, guk Pasaiako kontsideratzen ditugun guneak arautu behar diren edo ez aztertu beharko litzateke. - Etebizitza politikarekin lotuta, alokairu publikoa sustatu beharko litzatekeela uste dut, bereziki, gazteen emantzipazioa duina (termino sozial eta ekonomikoetan) bultzatuko duena. Honekin lotuta, udalak etxebizitza hutsak identifikatu eta horiek udalerriak duen etxebizitza beharra txikitzeko erabili beharko litzuzke berriro ere merkaturatu daitezen neurriak hartuz (hutsa egoteagatik kanona kobratzea edo dena delako neurria). - Merkataritzarekin lotuta, gauza bera. Udalak lokal gutsen erregistro boluntarioa bultzatu beharko luke ekintzailetasunari bide emanez (km0 produktuak eta produktoreak, adibidez).
- La Herrera como espacio de desahogo del municipio
- Creo que hay que ser mas cercano, mas a ayudar y no tanto poner trabas.
- Facilitar la vida diaria a la clase trabajadora que es la que mayormente reside en el municipio. Mejorar la limpieza en Trintxerpe, exigir a los dueños de perros responsabilidad, recogida de desechos, cobrar un canon por el deterioro que producen los orines en el mobiliario. Obligar a llevar a los perros atados. Cuidar las zonas de basuras. Bajar impuesto de basuras a los vecinos que reciclan y usan contenedor marrón. Colocar expendedor de bolsas en trintxerpe. Aumentar el horario de biblioteca. Vigilar las canchas deportivas. Bajar el precio del autobús, y aumentar frecuencia eliminaría el uso del coche. Bici de uso público eléctricas, acuerdo con Donostia.
- Teniendo en cuenta que Pasaia es un municipio que perdió la mayoría de su industria tanto en tierra como en la mar y que se está decantando por atención al turismo y a la tercera edad sería necesario pensar en algún hostel u hotel que permita a los visitantes disfrutar de nuestro entorno y junto con ello unos estacionamientos en zona azul que faciliten la

llegada de esos visitantes y aporten dinero a las arcas municipales como hacen otros municipios de la zona.

- Regenerar el barrio andonaegui, que esta dejado de la mano de dios
- No
- En el tema de las telecomunicaciones el Ayuntamiento tiene que llegar a un acuerdo con las operadoras para el tendido de fibra. En la zona de Trintxerpe donde vivo solo tenemos dos operadoras. Por poner un ejemplo concreto, no podemos contratar fibra con Movistar porque no hay (el Ayuntamiento no deja cablear por las fachadas para sustituir el par de cobre)...en el siglo XXI. Habría que encontrar la manera de que el puerto no fuera un elemento contaminador de primerísimo orden para las zonas residenciales aledañas. Hay que resolver de una vez por todas el problema del aparcamiento para los residentes. Es gravísimo.
- Somos una asociación de mujeres de Pasai Antxo. Consideramos imprescindible que se realicen actuaciones urbanísticas teniendo en cuenta la vida de la mujer en el municipio: seguridad, evitar puntos negros, iluminación, parques infantiles, zonas de descanso y paseo para mujeres mayores, equipamiento social para mujeres, jardines,.
- Queremos un KZgunea para nuestros mayores como lo he citado antes.
- Impulsar el turismo en San Pedro
- Aparkalekuak. Gure auzoan espaloi gainean aparkatzeko eta ibiltzeko baimena ematen du Pasaiako Udalak eta horrekin bukatu behar da. Kanpoan diren kamioi, furgoneta, gruak aparkatzeko dituzte eta gero beste herri batera doaz... Eremuak ahalbidetu daitezke gaur aparkatzeko 20atik-8tara etab...
- Opcion de reformar los balcones y hacerlos mas grandes o hacer balcon en edificios que no tienen, ya que se ha visto la importancia que tienen en la pandemia, poniendo un minimo de 1,20-1,50 de ancho. Otro asunto, en el caso de san pedro y sobre todo Donibane creo que hay que regular la circulacion de vehiculos de los turistas, preparar un aparcamiento disuasorio de pago y no permitir el acceso al pueblo. Estos ingresos se deberian utilizar para preparar y dar mas servicios ya que el pueblo no esta preparado para tantas personas.
- Opcion de reformar los balcones y hacerlos mas grandes o hacer balcon en edificios que no tienen, ya que se ha visto la importancia que tienen en la pandemia, poniendo un minimo de 1,20-1,50 de ancho.

A.5. EBALUAZIOA ETA ONDORIOAK

Oro har, eta, batez ere, Covid-19aren ondorioz eratorritako aparteko egoera kontuan hartuta, prozesuaren ebaluazioa positiboa da. Lehen fase honetan HAPO berriari ekarpen ugari egin baitzitzaizkion, gai guztiei buruzkoak.

330 parte-hartzaile izan zituen prozesuak, gehienak Pasaikoak, eta parte-hartze askotarikoa izan zuen:

- Generoari dagokionez, nabarmentzekoa da emakumeen parte-hartzea (% 56) gizonena (% 43) baino handiagoa dela. Prozesuak beste identitate batzuetako pertsonen % 1 hartu zuen.
- Adinaren arabera, nabarmentzekoa da haurrek eta gazteek parte-hartze handia izan dutela xede horretara berriaz bideratutako saioetan. Bide digitalari dagokionez, 31 eta 65 urte bitartekoen parte-hartzea nabarmentzen da. Etorkizuneko faseetan, komenigarria litzateke 18 eta 30 urte bitarteko eta 65 urtetik gorako pertsonen ordezkariak handiagoa izatea.
- Pertsona gehienak Pasaikoak dira. Prozesuak Pasaian lan egiten duten edo ikasten duten pertsonen parte-hartzea ere izan zuen, zehazki, ikastetxeetako saioena. Nabarmentzekoa da elkarleen parte-hartze txikia.
- Lekuaren arabera, gehienak Pasaian bizi dira (% 99), partaidetza handiena duen barrutia Trintxerpe da (% 33), ondoren Antxo (% 29), Donibane (% 22) eta, neurri txikiagoan, San Pedro (% 7) eta Pasaia oro har (% 7).
- Parte hartu zutenek euskara erabili zuten haur eta nerabeen partaidetzan eta, parte-hartze digitalean, hamarretik zortzi gaztelaniaz eta hamarretik bi euskaraz.

Prozesuak planteatutako bederatzi gaien inguruko ekarpenak jaso ahal izan zituen, eta guztietan parte hartu zuen. Parte-hartzaileentzat parte-hartze eta/edo lehentasun handiena duten gaiak mugikortasuna, espazio publikoa, ekipamenduak eta etxebizitza dira. Planteatutako gaiak eta adostasunari dagokionez, natura-ingurunea, hiri-berroneratzea eta jasangarritasuna, klima-aldaketa eta osasuna nabarmentzen dira. Aitzitik, etxebizitza da iritzi gehien eta batez besteko adostasun txikiak duten gaiak.

Ekarpen multzo hori HAPOn hurrengo faserako lagungarria izatea espero da, Aurrerakina

A.5. EVALUACIÓN Y CONCLUSIONES

En líneas generales y, sobre todo, teniendo en cuenta la excepcional situación derivada del covid-19, la evaluación del proceso es positiva, en cuanto a que se pudieron recoger numerosas aportaciones al nuevo PGOU en esta primera fase, relativas a todos los temas.

Con 330 participantes, en su gran mayoría de Pasaia, el proceso contó con una participación diversa:

- En cuanto a género, destaca la mayor participación de mujeres (56%) frente a la de hombres (43%). El proceso contó con un 1% de personas de otras identidades.
- Por edad, destaca la elevada participación de infancia y juventud en sesiones expresamente orientadas a ese fin. Por la vía digital, destaca la participación de personas entre 31 y 65 años. En futuras fases, sería deseable contar una mayor representación de personas entre 18 y 30 años, y mayores de 65.
- La gran mayoría de personas son vecinas de Pasaia. El proceso contó también con la participación de personas que trabajan o estudian en Pasaia, en concreto, por las sesiones en centros educativos. Destaca la baja participación del tejido asociativo.
- Por lugar, la gran mayoría son residentes en Pasaia (un 99%), siendo el distrito con mayor participación Trintxerpe (un 33%), seguido de Antxo (un 29%), Donibane (un 22%) y, en menor medida San Pedro (7%) y Pasaia en general (7%).
- El idioma utilizado por quienes participaron fue el euskera, en la participación con infancia y adolescencia y, en la participación digital, ocho de cada diez en castellano y dos de cada diez, en euskera.

El proceso pudo recoger aportaciones en torno a los nueve temas planteados, con participación en todos ellos. Los temas de mayor participación y/o prioridad para quienes participaron son la movilidad, el espacio público, los equipamientos y la vivienda. En cuanto a acuerdo con las cuestiones planteadas y consenso, destacan el medio natural, la regeneración urbana y la sostenibilidad, cambio climático y salud. Por el contrario, los temas con mayor diversidad de opiniones y menor acuerdo medio es la vivienda.

Se espera que este conjunto de aportaciones contribuya a la siguiente fase del PGOU, la elaboración del Avance.

egiterakoan.